

## Ìwé àwọn Ọba Kejì

*Idájọ́ OLÚWA lórí Ahasiah*

<sup>1</sup> Léyìn ikú Ahabu, Moabu şötè sí Israeli.  
<sup>2</sup> Nísinsin yíí Ahasiah ti şubú láàrín fèrèré láti  
 òkè yàrá rẹ́ tí ó wà ní Samaria, ó sì fi ara pa. Ó sì  
 rán oníṣé, ó sì wí fún wọn pé, “E lọ́ şe ìwádií lówó  
 Baali-Sebubu, òrìṣà Ekroni, bójá èmi ó lè rí ìwòsàn  
 ifarapa yíí.”

<sup>3</sup> Şùgbón angeli OLÚWA wí fún Elijah ará Tişibi pé,  
 “Lọ́ sókè kí o lọ́ bá ìránṣé ọba Samaria kí o sì békérè  
 lówó wọn, ‘Sé nítorí pé kò sí Olórun ní Israeli ni èyìn  
 fi jáde lọ́ şèwádií lówó Baali-Sebubu òrìṣà Ekroni?’”  
<sup>4</sup> Nítorí náà ohun tí OLÚWA sọ́ ní èyí, ‘Ìwọ́ kò ní kúrò  
 lórí ibùsùn tí o dùbúlẹ́ lé. Dájúdájú ìwọ́ yóò kú!’’  
 Béye ni Elijah lọ́.

<sup>5</sup> Nígbà tí ìránṣé náà padà sí ọdò ọba, ó békérè ní  
 ọwó wọn pé, “Kí ni ó dé tí èyin fi tètè padà wá?”

<sup>6</sup> Wón dákun pé, “Okùnrin kan wá láti pàdè wa, ó  
 sì wí fún wa pé, ‘E padà sí ọdò ọba tí ó rán an yín kí e  
 sì wí fún un pé, ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA wí: Sé nítorí  
 wí pé kò sí Olórun ní Israeli ni o fi ní rán àwọn ènìyàñ  
 láti lọ́ şe ìwádií lówó Baali-Sebubu, òrìṣà Ekroni?  
 Nítorí náà ìwọ́ kò ní fi orí ibùsùn tí ìwọ́ dùbúlẹ́ lé  
 sile. Láìsí àní àní ìwọ́ yóò kúú!’’”

<sup>7</sup> Ọba békérè lówó wọn pé, “Irú okùnrin wo ni ó wá  
 pàdè yín, tí ó sì sọ́ irú èyí fún un yín?”

<sup>8</sup> Wón dákun pé, “Ó jé okùnrin tí ó wọ́ ẹwù onírun  
 lára pèlú ọjá àmùrè aláwọ́ tí ó gbà yíká ibàdí rẹ́.”

Ọba sì wí pé, “Elijah ará Tiṣibi ni.”

<sup>9</sup> Ó sì rán balógun pèlú àwọn ẹgbé ogun àádóta rẹ. Balógun náà sì gòkè tọ Elijah lọ, eni tí ó jòkòó ní orí òkè, wón sì wí fún un pé, “Ènìyàn Olórun, ọba wí pé, ‘Sòkalè wá!’”

<sup>10</sup> Elijah sì dá balógun lóhùn pé, “Tí ó bá jé wí pé ènìyàn Olórun ni mí, kí iná kí ó sòkalè láti òkè ọrun wá kí ó sì jó ìwọ àti àwọn àádóta ọkùnrin rẹ!” Nígbà náà iná náà sì sòkalè wá láti òkè ọrun ó sì jó balógun àti àwọn ènìyàn rẹ.

<sup>11</sup> Ọba sì tún rán balógun àádóta pèlú àwọn ènìyàn àádóta rẹ sí Elijah. Balógun náà sì wí fún un pé, “Ènìyàn Olórun, èyí ni ohun tí ọba sọ, ‘Sòkalè kánkán!’”

<sup>12</sup> “Tí èmi bá jé ènìyàn Olórun,” Elijah sì dáhùn, “Njé kí iná kí ó sòkalè láti ọrun kí ó sì jó ọ run àti àwọn àádóta ènìyàn rẹ!” Nígbà náà iná Olórun sòkalè láti ọrun ó sì jó o run pèlú àwọn àádóta ènìyàn rẹ.

<sup>13</sup> Béè ni ọba tún rán balógun keta pèlú àwọn àádóta ọkùnrin. Balógun ẹékéta lọ sí òkè, ó sì kúnle lórí orókún rẹ níwájú Elijah. “Ènìyàn Olórun,” Ó sì bẹbè pé, “Ìwọ ènìyàn Olórun, jòwó jé kí èmí mi àti èmí àwọn àádóta ìrásé rẹ wònyí sòwón ní ojú rẹ!

<sup>14</sup> Wò ó, iná ti sòkalè láti ọrun láti jó àwọn balógun méji àràádóta àkókó pèlú àràádóta wọn. Sùgbón nísinsin yìí ní ojúrere fún èmí mi!”

<sup>15</sup> Angéli OLÚWA sọ fún Elijah pé, “Sòkalè lọ pèlú rẹ; má şe bérù rẹ.” Béè ni Elijah dìde ó sì sòkalè lọ pèlú rẹ sí ọdò ọba.

<sup>16</sup> Ó sọ fún ọba pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA wí, ‘Sé nítorí wí pé kò sí Olórun ní Israéli fún ọ láti pè ni ìwọ

fi rán ìránṣé lọ sí ọdò Baali-Sebubu, ḥorisà Ekroni láti lọ şe ìwádií?" Nítorí pé o şe èyí, ìwọ kò ní dìde lórí ibùsùn tí o dùbúlè lé láisí àní àní ìwọ yóò kú!"  
**17** Béèé ó sì kú, gégé bí ọrọ OLÚWA tí Elijah ti sọ.

Nítorí Ahasiah kò ní ọmọ, Jehoramú jẹ ọba ní ọdún kejì tí Jehoramú ọmọ Jehoṣafati ọba Juda.  
**18** Àti ní ti gbogbo àwọn ohun tí ó şelè nígbà ijọba Ahasiah, àti ohun tí ó şe, şe a kò ha kọ wón sí inú ìwé ọdọqdún ti àwọn ọba Israeli?

## 2

### *Elijah gun kéké iná lọ sí ọrun*

**1** Nígbà tí OLÚWA ní fé gbé Elijah lọ sí ọkè ọrun nínú àjà, Elijah àti Elişa wà ní ọnà láti Gilgali.  
**2** Elijah wí fún Elişa pé, "Dúró níbí; OLÚWA rán mi lọ sí Beteli."

Şùgbón Elişa wí pé, "Gégé bí ó ti dájú pé OLÚWA wà láyé àti gégé bí ó ti yẹ, èmi kò ní fi ọ sílẹ." Béèé ni wón sòkalé lọ sí Beteli.

**3** Àwọn ọmọ wòlù ní Beteli jáde wá sí ọdò Elişa wón sì bérè pé, "Sé ìwọ mò pé OLÚWA yóò gba ọgá rẹ kúrò lódò rẹ lóníí?"

"Béèé ni, èmi mò," Elişa dáhùn, "Şùgbón ẹ má şe sòrọ nípa rẹ."

**4** Nígbà náà Elijah sì wí fún un pé, "Dúró níbí, Elişa: OLÚWA ti rán mi lọ sí Jeriko."

Ó sì dá a lóhùn pé, "Bí ó ti dájú pé OLÚWA yè àti tí ìwọ náà yẹ, èmi kò ní fi ọ sílẹ." Wón sì jọ lọ sí Jeriko.

**5** Àwọn ọmọ wòlù tí ó wà ní Jeriko sì gòkè tọ Elişa wá wón sì bérè lówó rẹ pé, "Sé ìwọ mò wí pé OLÚWA yóò gba ọgá rẹ kúrò lódò rẹ lóníí?"

“Béè ni, èmi mò,” Ó dá wọn lóhùn, “Şùgbón ẹ má  
ṣe sọ nípa rẹ.”

<sup>6</sup> Nígbà náà Elijah wí fún un pé, “Dúró níbí;  
OLÚWA rán mi lọ sí Jordani.”

Ó sì dá a lóhùn pé, “Gégé bí ó ti jé wí pé, OLÚWA  
yè àti gégé bí o ti yè, èmi kò ní fi ó sílè.” Béè ni àwọn  
méjèèjì sì jọ n̄ lọ.

<sup>7</sup> Àadóta àwọn ọkùnrin ọmọ wòlfì sì lọ láti lọ dúró  
ní ọnà jíjìn, wọn sì kọ ojú da ibi tí Elijah àti Elişa ti  
dúró ní Jordani. <sup>8</sup> Elijah sì mù agbádá ó sì ká a sókè  
ó sì lu omi náà pèlú rẹ. Omi náà sì pín sí ọtún àti sì  
òsì, àwọn méjèèjì sì rékojá lórí ilè gbígbẹ.

<sup>9</sup> Nígbà tí wón rékojá, Elijah sì wí fún Elişa pé, “Sọ  
fún mi, kí ni èmi lè ṣe fún ọ kí ó tó di wí pé wón gbà  
mí kúrò lódò rẹ?”

“Jé kí èmi kí ó jogún ịlópo méjì èmí rẹ.” Ó dá a  
lóhùn.

<sup>10</sup> “Iwọ ti béèrè ohun tí ó şoro,” Elijah wí pé, “Síbè  
tí iwọ bá rí mi nígbà tí a bá gbà mí kúrò lówó rẹ, yóò  
jé tìré bí béké kó kò ní rí béké.”

<sup>11</sup> Gégé bí wón ti n̄ rìn lọ tí wón sì n̄ sòrò pò, lógán  
kéké iná àti ẹsin iná yọ sí wọn ó sì ya àwọn méjèèjì  
nípa, Elijah sì gòkè lọ sí ọrun pèlú àjà. <sup>12</sup> Elişa rí èyí  
ó sì kígbé sókè, “Baba mi! Baba mi! Kéké àti ẹlésin  
Israeli!” Elişa kò sì rí i mó. Ó sì mù aṣo ara rẹ ó sì fà  
wón ya sótò.

<sup>13</sup> Ó sì mù agbádá tí ó ti jábó láti ọdò Elijah ó  
sì padà lọ, ó sì dúró lórí béké Jordani. <sup>14</sup> Ó sì mù  
agbádá náà tí ó jábó láti ọwó rẹ, ó sì lu omi pèlú rẹ.  
“Níbo ni OLÚWA Ọlórun Elijah wà?” Ó béèrè. Nígbà

tí ó lu omi náà, ó sì pín sí apá ọtún àti sí òṣì, Eliṣa sì rékojá.

<sup>15</sup> Áwọn ọmọ wòlífí láti Jeriko, tí wón ní wò, wí pé, “Èmí Elijah sinmi lé Eliṣa.” Wón sì lọ láti lọ bá a, wón sì dojúbolẹ́ níwájú rẹ́. <sup>16</sup> “Wò ó,” wón wí pé, “Àwa ìránṣé ni àádóta ọkùnrin alágbará. Jé kí wón lọ láti lọ wá ọgá rẹ wá. Bóyá èmí OLÚWA ti gbé e sókè, ó sì gbé e kalẹ́ lórí ọkè nílá tàbí lórí ilẹ́.”

“Rárá,” Eliṣa dá a lóhùn pé, “Má s̄e rán wón.”

<sup>17</sup> Şùgbón wón rọ ó tití ojú fí tì í láti gbà. Ó wí pé, “Rán wón.” Wón sì rán àádóta èníyàn tí ó wá a fún ojó méta şùgbón wón kò rí i. <sup>18</sup> Nígbà tí wón padà dé ọdò Eliṣa, tí ó dúró ní Jeriko, ó wí fún wón pé, “Sé èmi kò sọ fún un yín kí e má lọ?”

### *Ìwòsàn omi*

<sup>19</sup> Áwọn ọkùnrin ịlú wí fún Eliṣa, pé, “Wò ó, olúwa wa, itèdó ịlú yií dára, gégé bí e ti rí i, şùgbón omi náà burú, ilẹ́ náà sì sá.”

<sup>20</sup> Ó sì wí pé, “Mú àwokòtò tuntun fún mi wá, kí o sì mú iyò sí inú rẹ.” Wón sì gbé e wá fún un.

<sup>21</sup> Nígbà náà ó sì jáde lọ sí ibi orísun omi, ó sì da iyò sí inú rẹ, ó wí pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA wí: ‘Èmi ti wo omi yií sàñ. Kò ní mú ikú wá mó tàbí mú ilẹ́ náà sá.’” <sup>22</sup> Omi náà sì ti dára ni mímu tití di òní, gégé bí ọrọ tí Eliṣa ti sọ.

### *Wón fi Eliṣa s̄e yèyé*

<sup>23</sup> Láti ibè Eliṣa lọ sókè ní Beteli gégé bí ó ti ní rìn lọ lójú ọnà, àwọn ọdò kan jáde wá láti ịlú náà wón sì fi s̄e ẹléyà. “Máa lọ sókè ịwọ apárí!” Wón wí pé. “Máa lọ sókè ịwọ apárí!” <sup>24</sup> Ó sì yípadà, ó sì wò wón ó sì fi wón bú ní orúkọ OLÚWA. Nígbà náà beari méjì

sì jáde wá láti inú igbó ó sì lu méjilélógójì lára àwọn ọdó nàà. <sup>25</sup> Ó sì lọ sí orí òkè Karmeli láti ibẹ́ ó sì padà sí Samaria.

## 3

### *Otè Moabu*

<sup>1</sup> Jehoram ọmọ Ahabu sì di ọba Israéli ní Samaria ní ọdún kejidínlóbún ti Jehoşafati ọba Juda, ó sì jẹ ọba fún ọdún méjilá. <sup>2</sup> Ó sì şe búburú níwájú OLÚWA, şùgbón kì í şe bí ti iyá àti baba rẹ ti şe. Ó gbé òkúta ère ti Baali tí baba rẹ ti şe kúrò. <sup>3</sup> Bí ó tilè jé pé ó fi ara mó èṣé Jeroboamu ọmọ Nebati, tí ó ti fi Israéli bú láti déṣé; kò sì yí kúrò lódò wọn.

<sup>4</sup> Nísinsin yí Meşa ọba Moabu ní sin àgùntàn, ó sì gbodò fí fún ọba Israéli pèlú ọké mårùn-ún ọdó-àgùntàn àti pèlú irun ọké mårùn-ún (100,000) àgbò.

<sup>5</sup> Şùgbón léyìn ikú Ahabu, ọba Moabu sòtè lórí ọba Israéli. <sup>6</sup> Lásikò ığbà yí ọba Jehoram jáde kúrò ní Samaria ó sì yí gbogbo Israéli ní ipò padà. <sup>7</sup> Ó sì ránṣé yí sí Jehoşafati ọba Juda pé, “Ọba Moabu sì sòtè sí mi. Sé ìwọ yóò lọ pèlú mi láti lọ bá Moabu jà?”

Ọba Juda sì dáhùn pé, “Èmi yóò lọ pèlú rẹ. Èmi jé gégé bí ìwọ ti wà, èniyàn rẹ bí èniyàn mi, eṣin mi bí eṣin rẹ.”

<sup>8</sup> “Nípa ọnà wo ni àwa yóò gbà dojukọ wọn?” Ó béèrè.

“Lónà aginjù Edomu,” ó dáhùn.

<sup>9</sup> Béè ni ọba Israéli jáde lọ pèlú ọba Juda àti ọba Edomu. Léyìn ığbà tí wòn yíká fún ojó méje. Àwọn ọmọ-ogun wòn kò ní omi púpò fún ara wòn tàbí fún èranko tí ó wà pèlú wòn.

**10** “Kí ni?” ọba Israeli kígbe sókè. “Sé OLÚWA pe àwa ọba métèèta papò láti fi wá lé Moabu lówó?”

**11** Şùgbón Jehoşafati sì wí pé, “Sé kò sí wòlìi OLÚWA níbí, tí àwa ibá ti ọdò rẹ békérè lówó rẹ?”

Ọkan lára àwọn iránṣé ọba Israeli dákùn pé, “Elişa ọmọ Şafati wà níbí. Ó máa sábà bu omi sí ọwó Elijah.”

**12** Jehoşafati wí pé, “Orò OLÚWA wà pèlú rẹ.” Béè ni ọba Israeli àti Jehoşafati àti ọba Edomu sòkalè tò ọ lo.

**13** Elişa wí fún ọba Israeli pé, “Kí ni àwa ní ẹ se pèlú ara wa? Lọ sódò wòlìi baba rẹ àti wòlìi ti iyá rẹ.”

Ọba Israeli dá a lóhùn, “Rárá, nítorí OLÚWA ni ó pe àwa ọba métèèta papò láti fi wá lé Moabu lówó.”

**14** Elişa wí pé, “Gégé bí ó ti wà pé OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wà láyé, eni tí mo ní sìn tí èmi kò bá ní ọwò fún ojú Jehoşafati ọba Juda, èmi kò ní wò ó tàbí èmi kí bá ti rí o. **15** Şùgbón nísinsin yíí, mú wá fún mi ohun èlò orin olókùn.”

Nígbà tí akòrin náà n kòrin, ọwó OLÚWA wá sórí Elişa. **16** Ó sì wí pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA sọ, ‘Jé kí àfonífojì kún fún ọgbun.’ **17** Nítorí èyí ni OLÚWA wí, o kò ní í rí aféfẹ́ tàbí ọjò, békè ni àfonífojì yíí yóò kún pèlú omi, àti ìwọ àti éran ọsin àti pèlú àwọn éran yóò mu. **18** Èyí jé ohun tí kò lágbára níwájú OLÚWA, yóò sì fi Moabu lé e yín lówó pèlú. **19** Ìwọ yóò sì bi gbogbo ìlú olódi àti gbogbo àgbà ìlú ʂubú. Ìwọ yóò sì gé gbogbo igi dáradára ʂubú, dá gbogbo orísun omi dúró, kí o sì pa gbogbo pápá dáradára pèlú òkúta run.”

**20** Ní òwúrò ọjó kejì, ní àṣìkò ẹbø, níbè ni omí sàñ láti ọkánkán Edomu! Ilé náà sì kún pèlú omi.

**21** Nísinsin yíí gbogbo ará Moabu gbó pé àwọn ọba tí dé láti bá wọn jà. Bẹè ni gbogbo èniyàn, ọmọdé àti àgbà tí ó lè ja ogun wọn pè wón sókè wón sì dúró ní etí ilè. **22** Nígbà tí wón dìde ní òwúrọ ọjó kejì, oòrùn ti tàn sí orí omi náà sí àwọn ará Moabu ní ikójá ọnà, omi náà sì pupa bí ẹjẹ. **23** “Ejè ni èyí!” wón wí pé, “Àwọn ọba wönyí lè ti jà kí wọn sì pa ara wọn ní ìpákúpa. Nísinsin yíí sí àwọn ikógun Moabu!”

**24** Sùgbón nígbà tí àwọn ará Moabu dé sí ibùdó ti Israeli, àwọn ará Israeli dìde, wón sì kolù wón tití tí wón fi sálọ. Àwọn ará Israeli gbógun sí ilè náà wón sì pa Moabu run. **25** Wón sì wọ gbogbo ilú náà olükülükù èniyàn, wón ju òkúta sí gbogbo ohun dáradára orí pápá tití tí ó fi run. Wón sì dá gbogbo orísun omi dúró wón sì gé gbogbo orísun dáradára. Kiri-Hareseti níkan ni wón fi òkúta rẹ sílè ní ààyè rẹ, sùgbón àwọn èniyàn ológun pèlú kànnàkànnà yíká, wón sì kolù ilú náà.

**26** Nígbà tí ọba Moabu rí i wí pé ogun náà le ju ti òun lo, ó mú idà pèlú eédégbèrin (700) ọkùnrin onídà láti jà pèlú ọba Edomu, sùgbón wọn kò yege. **27** Nígbà náà ó mú àkóbí ọmokùnrin rẹ, tí kò bá jé géhé bí ọba, ó sì fi rú ẹbø sísun ní orí ògiri ilú. Wón sì bínú lórí Israeli púpòpúpò; wón yó kúrò wón sì padà sí ilú wọn.

## 4

### *Òróró obìnrin opó*

**1** Ìyàwó ọkùnrin kan láti ara egbé wòlìfì sokún tọ Elişa wá, “Iránṣé rẹ ọkọ mi ti kú, ó sì mò wí pé ó bu ọlá fún OLÚWA. Sùgbón nísinsin yíí, onígbèsè rẹ ti ní bò láti wá kó ọmọ ọkùnrin mi géhé bí ẹrú rẹ.”

<sup>2</sup> Elişa dá a lóhùn pé, “Báwo ni èmi şe lè ràn ọ lówó? Sọ fún mi; kí ní ìwọ ní ní ilé rẹ?”

Ó wí pé, “Iránṣé rẹ kò ní ohunkóhun níbè rará, àyàfi òróró kékeré.”

<sup>3</sup> Elişa wí pé, “Lọ yíká kí o sì bérè lówó gbogbo àwọn aládúúgbò fún ikòkò ófifio. Má şe bérè fún kékeré. <sup>4</sup> Nígbà náà, lọ sí inú ilé kí o sì pa lékun dé ní ègbé ìwọ àti àwọn ọmọ rẹ ọkùnrin, dà òróró sínú gbogbo ikòkò, gégé bí gbogbo rẹ ti kún, kó o sì apá kan.”

<sup>5</sup> Ó sì fi sílè léyìn náà ó ti ilékùn ní ègbé rẹ àti àwọn ọmọ rẹ. Wón gbé ikòkò wá fún un ó sì ní dà á. <sup>6</sup> Nígbà tí gbogbo ikòkò náà kún, ó sọ fún ọmọ rẹ pé, “È gbé òmíràn fún mi wá.”

Şùgbón wón dáhùn pé, “Kò sí ikòkò tí ó kù mó.” Nígbà náà ni òróró kò dà mó.

<sup>7</sup> Ó sì lọ ó sì lọ sọ fún àwọn ènìyàñ Olórun, ó sì wí pé, “Lọ, ta òróró náà kí o sì san gbèsè rẹ. Ìwọ àti ọmọ rẹ kí e máa sinmi lórí èyí tí ó kù.”

### *Ọmọ arábìnrin kan ará Ṣunemu jí dìde sáyé*

<sup>8</sup> Ní ojó kan Elişa lọ sí Ṣunemu. Obìnrin olórò kan sì wá níbè, eni tí ó rọ ọ kí ó dúró jẹun. Béè ni nígbákígbà tí ó bá ní kójá lọ, ó máa ní dúró níbè láti jẹun. <sup>9</sup> Ó sọ fún ọkọ rẹ, “Mo mò pé ọkùnrin tí ó máa ní sábà wá sí ọdò wa jé ọkùnrin mímọ Olórun. <sup>10</sup> Jé kí a şe yàrá kékeré kan sórí ilé kí a sì gbé ibùsùn àti tábìlì oúnjẹ, àga kan àti fitilà fún un. Nígbà náà ó lè dúró níbè ní igbákúgbà tí ó bá wá sódò wa.”

<sup>11</sup> Ní ojó kan nígbà tí Elişa wá, ó lọ sí orí òkè ní yàrá rẹ ó sì dùbúlè sibè. <sup>12</sup> Ó sì wí fún iránṣé rẹ Gehasi pé, “Pe ará Ṣunemu.” Béè ni ó sì pè é wá,

ó sì dúró níwájú rẹ. <sup>13</sup> Elişa wí fún un pé, “Wí fún un, ‘Ìwọ ti lọ şe gbogbo àníyàn işé ìyìnrorere fún wa. Nísinsin yíí kí ni a lè şe fún ọ?’”

“Sé a lè jé agbenuṣo fún ọ ní ọdò ọba tàbí olórí ogun?”

<sup>14</sup> “Kí ni a lè şe fún obìnrin yíí?” Elişa békérè.

Gehasi wí pé, “Béè ni, kò ní ọmọ, ọkọ rẹ náà sì tún di arúbó.”

<sup>15</sup> Nígbà náà Elişa wí pé, “Pè é,” béké ni ó sì pè é, ó sì dúró ní àbáwólé ẹnu-ònà. <sup>16</sup> Elişa sọ wí pé, “Ìwòyí ọdún tí n bò, ìwọ yóò fi ọwó rẹ gbé ọmọ.”

“Béè kó, olúwa mi!” n kò fi ara mó ọn. “Jòwó, ìwọ èníyàn Olórùn, ma şe şí ìránsé rẹ lónà!”

<sup>17</sup> Şùgbón obìnrin náà lóyún ní ọdún kejì ní àkókò náà, ó bí ọmọ ọkùnrin kan, gégé bí Elişa ti sọ fún un.

<sup>18</sup> Ọmọ náà dàgbà, ní ọjó kan, ó jáde lọ sí ọdò baba rẹ, ó wà pèlú àwọn olùkórè. <sup>19</sup> “Orí mi! Orí mi!” Ó wí fún baba rẹ.

Baba rẹ sọ fún ìránsé, “Gbé e lọ sódò ìyá rẹ.” <sup>20</sup> Léyin ìgbà tí ìránsé náà ti gbé e sókè tí ó sì gbé e tọ ìyá rẹ lọ, ọmọ ọkùnrin náà jókòó sórí ẹsé rẹ tití ó fi di ọsán gangan, nígbà náà ó sì kú. <sup>21</sup> Ó lọ sí ọkè ó sì té ọmọ náà lórí ibùsùn èníyàn Olórùn, ó sì tìlèkùn, ó jáde lọ.

<sup>22</sup> Ó pe ọkọ rẹ ó sì wí pé, “Jòwó rán ọkan lára àwọn ìránsé rẹ àti kétékété kan kí èmi kí ó lè lọ sí ọdò èníyàn Olórùn kiákiá kí n sì padà.”

<sup>23</sup> “Kí ni ó dé tí o fi fé lọ sódò rẹ lóníí?” Ó békérè. “Kí í şe oṣù tuntun tàbí ọjó ìsinmi.”

Ó wí pé, “Gbogbo rẹ ti dára.”

**24** Ó sì di kétékété ní gàári ó sì wí fún ìránṣé rẹ pé, “Máa nìṣó; má ṣe désè dúró dè mí àyàfi tí mo bá sọ fún ọ.” **25** Béè ni ó sì jáde wá, ó sì wá sódò ènìyàn Olórun ní orí òkè Karmeli.

Nígbà tí ó sì rí i láti òkèrè, ènìyàn Olórun sọ fún ìránṣé rẹ Gehasi, “Wò ó! Ará Sunemu nì! **26** Sáré lọ pàdè rẹ kí o sì béèrè lówó rẹ, ‘Sé o wà dáradára? Sé ọkọ rẹ wà dáradára? Sé ọmọ rẹ wà dáradára?’”

Ó wí pé, “Gbogbo nìkan wà dáradára.”

**27** Nígbà tí ó dé ọdò ènìyàn Olórun ní orí òkè, ó gbá a ní ẹsẹ mú. Gehasi wá láti wá lé e dànù, ṣùgbón ènìyàn Olórun wí pé, “Fi í sílè! Ó wà nínú ìpójnjú kíkorò, ṣùgbón OLÚWA fi pamó fún mi kò sì sọ ìdí rẹ fún mi.”

**28** “Sé mo béèrè ọmọ lówó rẹ, olúwa mi?” Obìnrin náà wí pé, “Sé mi ò sọ fún ọ pé kí o, ‘Má ṣe fa ìrètí mi sóké?’”

**29** Elişa wí fún Gehasi pé, “Ká agbádá rẹ sínú ọjá àmùrè, mú ọpá mi sí ọwó rẹ kí o sì sáré. Tí o bá pàdè ẹnikéni má ṣe kí i, tí ẹnikéni bá kí ọ, má ṣe dá a lóhùn, fi ọpá náà lé ojú ọmọ ọkùnrin náà.”

**30** Ṣùgbón iyá ọmọ náà wí pé, “Gégé bí OLÚWA ti ní bẹ́ láààyè àti gégé bí ó ti wà láààyè, èmi kò ní í fi ọ sílè.” Béè ni ó sì díde ó sì téléré e.

**31** Gehasi sì ní lọ sibé ó sì fi ọpá náà lé ojú ọmọ náà, ṣùgbón kò sí ohùn tàbí ịdáhùn. Béè ni Gehasi padà lọ láti lọ bá Elişa láti sọ fún un pé, “Ọmọ ọkùnrin náà kò tí ì díde.”

**32** Nígbà tí Elişa dé inú ilé, níbè ni òkú ọmọ ọkùnrin náà dùbúlẹ́ lórí ibùsùn. **33** Ó sì wo ilé, ó sì ti ịlèkùn mó àwọn méjèèjì ó sì gbàdúrà sí OLÚWA. **34** Nígbà náà ó dé orí ibùsùn, ó sùn sórí ọmọ ọkùnrin náà, ẹnu sí ẹnu, ojú sí ojú, ọwó sí ọwó. Gégé bí ó ti nà ara rẹ

lórí rè, ara ọmọ náà sì gbóná. <sup>35</sup> Elişa yípadà lọ, ó sì rìn padà ó sì jáde wá sínú ilé nígbà náà ó sì padà sí orí ibùsùn ó sì tún nà lé e ní èèkan sí i. Ọmọ ọkùnrin náà sì sín ní iga méje ó sì sí ojú rẹ.

<sup>36</sup> Elişa sì pe Gehasi ó sì wí pé, “Pe ará Sunemu.” Ó sì şe békè. Nígbà tí ó dé, ó wí pé, “Gba ọmọ rẹ.” <sup>37</sup> Ó sì wólé, ó sì kúnnlé síwájú ẹsè rẹ ó sì tè orí sílè. Nígbà náà ó sì mú ọmọ rẹ ó sì jáde lọ.

### *Ikú nínú ikòkò*

<sup>38</sup> Elişa padà sí Gilgali iyàn sì wà ní ilẹ náà. Nígbà tí àwọn ọmọ wòlùù şe ipàdé pèlú rẹ, ó sì wí fún iránṣé rẹ pé, “Gbé ikòkò nílá ka iná kí o sì se ọbè aláta díè fún àwọn ọkùnrin yíí.”

<sup>39</sup> Okan lára wọn jáde lọ sí orí pápá láti kó ewébè jọ àti láti wá àjàrà igbó. Ó sì kó díè nínú ẹfó gbòrò rẹ jọ, ó sì ka a kún aṣo agbádá rẹ. Nígbà tí ó padà dé, ó sì gé wọn sínú ikòkò ọbè, bí ó tilè jé pé kò sí eni tí ó mọ ohun tí wón ní jẹ. <sup>40</sup> Wón da ọbè náà jáde fun àwọn ọkùnrin náà, şùgbón bí wón ti bérè sí ní jẹ oúnjé náà, wón sokún jáde, “Ìwo èníyàn Olórun ikú ní bẹ nínú ikòkò yíí!” Wón kò sì le jẹ é.

<sup>41</sup> Elişa sì wí pé, “Mú iyèfun díè wá,” Ó sì fi sínú ikòkò ó sì wí pé, “Kí ó sì fi fún àwọn èníyàn láti jẹ.” Kò sì sí ohun tí ó léwu nínú ikòkò náà.

<sup>42</sup> Ọkùnrin kan wá láti Baali-Şalişa, ó sì mú àkàrà àkóso èso, ogún işù àkàrà barle, tí wón dín láti ara àkóso èso àgbádo, àti pèlú síírí ọkà tuntun nínú àpò rẹ wá fún èníyàn Olórun náà. Òun sì wí pé, “Fún àwọn èníyàn láti jẹ.”

<sup>43</sup> “Báwo ni èmi yóò şe gbé èyí ka iwájú àwọn ọgórùn-ún èníyàn?” iránṣé rẹ bérè.

Şùgbón Elişa dá a lóhùn pé, “Gbé e fún àwọn èniyàn láti jẹ, nítorí èyí ni ohun tí OLÚWA sọ: ‘Wọn yóó jẹ yóò sì tún sékù.’” <sup>44</sup> Nígbà náà ó gbé e ka iwájú wọn, wòn sì jẹ é, wòn sì ní èyí tó sékù, gégé bí ọrọ OLÚWA.

## 5

### *Iwòsàn Naamani adéte*

<sup>1</sup> Naamani jé olórí ogun ọba Aramu. Ó jé èniyàn nílá níwájú ọgá rẹ, wòn sì bu ọlá fún un, nítorí nípasè rẹ ni OLÚWA ti fi iṣégún fún Aramu. Òun jé alágbára, akponi ọkùnrin şùgbón, ó détè.

<sup>2</sup> Nísinsin yíí ẹgbegbéké láti Aramu ti jáde lọ láti mú ọmọ obìnrin kékeré kan ní igbékùn láti Israéli, ó sì sin iyàwó Naamani. <sup>3</sup> Ó sọ fún ọgá rẹ obìnrin pé, “Tí ó bá jé wí pé ọgá mi lè rí wòlù tí ó wà ní Samaria! Yóò wò ó sàn kúrò nínú ẹtè rẹ.”

<sup>4</sup> Naamani lọ sí ọdò ọgá rẹ ó sì wí fún un ohun tí ọmọbìnrin Israéli ti sọ. <sup>5</sup> “Ní gbogbo ọnà, lọ,” ọba Aramu dá a lóhùn pé, “Èmi yóò fi ìwé ránṣé sí ọba Israéli.” Bẹè ni Naamani lọ, ó sì mú pèlú rẹ táléntì fàdákà méwàá, ẹgbèrún mèfà (6,000) ìwòn wúrà àti ìpààrò aṣo méwàá. <sup>6</sup> Ìwé tí ó mú lọ sódò ọba Israéli kà pé, “Pèlú ìwé yíí èmi ní rán iránṣé mi Naamani sí ọ pé o lè wò ó sàn kúrò nínú ẹtè rẹ.”

<sup>7</sup> Bí ọba Israéli ti ka ìwé náà ó fa aṣo rẹ ya, ó sì wí pé, “Èmi ha jé Olórun? Njé èmi le pa kí n sì mú wá sí ààyè padà? Kí ni ó dé tí eléyií rán èniyàn sí mi láti wo ààrùn ẹtè rẹ sàn, kí ẹ wo bí ó ti ní wá ọnà láti wá ijá pèlú mi!”

<sup>8</sup> Nígbà tí Elişa ènìyàn Olórun gbó pé oba Israeli ti ya aşo rẹ, ó sì rán işe yí sí i pé, “Kí ni ó dé tí o fi fa aşo rẹ ya? Jé kí ọkùnrin náà wá sí ọdò mi. Òun yóò sì mò pé wólùn wá ní Israeli.” <sup>9</sup> Béè ni Naamani sì lọ pèlú eşin rẹ àti kéké rẹ ó sì dúró ní énu-ònà ilé Elişa. <sup>10</sup> Elişa rán ìránṣé láti lọ sọ fún un pé, “Lọ, wè ara rẹ ní iga méje ní odò Jordani, ẹran-ara rẹ yóò sì tún padà bò sípò, ìwọ yóò sì mó.”

<sup>11</sup> Shùgbón Naamani lọ pèlú ibínú ó sì wí pé, “Mo lérò pé yóò sì dìde jáde wá nítòótó sí mi, yóò sì pe orúkọ OLÚWA Olórun, fi ọwó rẹ lórí ibè kí ó sì wo ètè mi sàñ. <sup>12</sup> Abana àti Fapari, odò Damasku kò ha dára ju gbogbo omi Israeli lọ? Sé èmi kò le wè nínú wọn kí n sì mó?” Béè ni ó yípadà, ó sì lọ pèlú ìrunú.

<sup>13</sup> Ìránṣé Naamani lọ sódò rẹ ó sì wí pé, “Baba mi, tí wòlùn bá ti sọ fún ọ láti şe ohun nílá kan, sé ìwọ kí bá ti şe, mélòòdó mélòòdó nígbà náà, nígbà tí ó sọ fún ọ pé, ‘Wè kí o sì mó’!” <sup>14</sup> Béè ni ó sì sòkalè lọ ó sì té ara rẹ bọ inú odò Jordani ní iga méje, gégé bí ènìyàn Olórun ti sọ fún un, ẹran-ara rẹ sì tún padà sí mímọ gégé bí ọmokùnrin kékeré.

<sup>15</sup> Nígbà náà Naamani àti gbogbo àwọn ìránṣé padà lọ sí ọdò ènìyàn Olórun. Ó sì dúró níwájú rẹ ó sì wí pé, “Nísinsin yí èmi mò pé kò sì Olórun ní gbogbo àgbáyé àyàfi ní Israeli níkan. Jòwó gba ẹbùn láti ọwó ìránṣé rẹ.”

<sup>16</sup> Wòlùn náà dákùn pé, “Gégé bí OLÚWA ti ní bẹ láààyè, ení tí mo ní sìn, èmi kò nigbà ohun kan,” bí ó tilè jé pé Naamani rọ ọ láti gbà á, ó kò.

<sup>17</sup> Naamani wí pé, “Tí o kò bá nígbà, jòwó jé kí a fi fún èmi ìránṣé rẹ gégé bí ọpò ẹrù erùpè tí ìbáaka

méjì le rù, nítorí láti òní lọ ịránṣé rẹ kì yóò rú ẹbọ sísun àti rú ẹbọ sí ọkan lára àwọn olórun mìíràn mó bí kò şe sí OLÚWA. <sup>18</sup> Șùgbón kí OLÚWA kí ó dáríjì ịránṣé rẹ fún nñkan yíí. Nígbà tí ọgá mi wọ inú ilé Rimoni láti fi orí balè tí ó sì fi ara ti ọwó mi tí mo sì te ara mi ba pèlú níbè. Nígbà tí èmi té ara mi ba ní ilé Rimoni, kí OLÚWA dáríjì ịránṣé rẹ fún èyí.”

<sup>19</sup> Elişa wí pé, “Máa lọ ní àlàáfíà.”

Léyìn ığbà tí Naamani tí rin ịrinàjò tí ó jìnnà, <sup>20</sup> Gehasi, ịránṣé Elişa ènìyàn Olórun, ó wí fún ara rẹ pé, “Ogá mi jé ẹni tí ó rónú lórí Naamani, ará Aramu, nípa pé kò gba ohunkóhun ní ọwó rẹ ohun tí ó mú wá, gégé bí OLÚWA ti ní bẹ láààyè, èmi yóò sá télé e èmi yóò sì gba ohun kan ní ọwó rẹ.”

<sup>21</sup> Béè ni Gehasi sáré télé Naamani. Nígbà tí Naamani rí i tí ó ní sáré télé e, ó sì sòkàlè lórí kéké láti pàdè rẹ. “Sé gbogbo nñkan wà dáradára?” ó béèrè.

<sup>22</sup> “Gbogbo nñkan wà dáradára,” Gehasi dá a lóhùn. “Ogá mi rán mi láti sọ wí pé, ‘Àwọn ọdó ọmokùnrin méjì láti ọdó ọmọ wòlì wón sèsé wá sí ọdó mi láti orí òkè ilú ti Efraimu. Jòwó fún wọn ní ẹbùn fàdákà àti ịpààrọ aşo méjì.’”

<sup>23</sup> Naamani wí pé, “Ní gbogbo ọnà, mú ẹbùn méjì.” Ó sì rọ Gehasi láti gbà wón, ó sì di ẹbùn méjì náà ti fàdákà ní inú àpò méjì, pèlú ịpààrọ aşo méjì, ó sì fún àwọn ịránṣé rẹ méjì, wón sì kó wọn lọ sódò Gehasi. <sup>24</sup> Nígbà tí Gehasi sì dé ibi ilé ịşó, ó gbà wón lówó wọn, ó sì tó wón sínú ilé, ó sì jòwó àwọn ọkùnrin náà lówó lọ, wón sì jáde lọ. <sup>25</sup> Nígbà náà ó sì wólé wá ó sì dúró níwájú ọgá rẹ Elişa.

“Níbo ni o ti wà Gehasi?” Elişa béèrè.

“Iránṣé rẹ kò lọ sí ibìkan kan.” Gehasi dá a lóhùn.

<sup>26</sup> Ṣùgbón Elişa wí fún un pé, “Èmí mi kò ha wà pèlú rẹ nígbà tí ọkùnrin náà sòkalè lórí kéké láti pàdè rẹ? Sé àṣìkò tí ó yẹ láti gba owó niyìí, tàbí láti gba aṣo, ọgbà olifi, ọgbà àjárà, àgùntàn, málúù tàbí iránṣékùnrin àti iránṣébìnrin? <sup>27</sup> Ètè Naamani yóò lè mó ọ àti sí irú-omọ rẹ tití láé.” Nígbà náà Gehasi kúrò níwájú Elişa, ó sì di adéte, ó sì funfun gégé bí ègbòn òwú.

## 6

### *Orí àáké fò lójú omi*

<sup>1</sup> Àwọn ọmọ wòlù sọ fún Elişa pé, “Wò ó, ní ibi tí a ti pàdè pèlú rẹ, ó kéré fún wa. <sup>2</sup> Jé kí àwa kí ó lọ sí Jordani, ní ibi tí ẹníkòdókan ti le rí ọpá kan, jé kí àwa kí ó kólé sibè fún wa láti gbé.”

Ó sì wí pé, “Lọ.”

<sup>3</sup> Nígbà náà ni ọkan lára wọn wí pé, “Kí ó wù ó, èmí bẹ́ ó, láti bá àwọn iránṣé rẹ lọ?”

Elişa dá a lóhùn pé, “Èmi yóò lọ,” <sup>4</sup> Ó sì lọ pèlú wọn.

Wón sì lọ sí Jordani wón sì bérè sí ní gé igi. <sup>5</sup> Bí ọkan şe gé igi náà, àáké irin náà bó sínú omi, ó kígbé sókè pé, “O! Olúwa mi, mo yá a ni!”

<sup>6</sup> Ènìyàn Olórun sì bérè pé, “Níbo ni ó bó sí?” Nígbà tí ó fi ibè hàn án, Elişa gé igi kan ó sì jù ú sibè, ó sì mú irin náà fò lójú omi. <sup>7</sup> Ó wí pé, “Gbé e jáde.” Léyìn náà ọkùnrin náà na ọwó rẹ jáde ó sì mú un.

<sup>8</sup> Nísinsin yíí ọba Aramu wà ní ogun pèlú Israéli ó sì bá àwọn iránṣé rẹ gbèrò, ó wí pé, “Èmi yóò şe ibùdó mi sí ibí yíí nínú èyí náà àti bí ibí yíí.”

**9** Ènìyàn Olórun rán işé sí ọba Israeli pé, “Kíyèsi ara láti kojá ní ibè yen, nítorí pé ará Aramu wón sòkalè lọ sibè.” **10** Béè ni ọba Israeli wo ibi tí ènìyàn Olórun náà fihàn, ní èèkan sí i Elişa kìlò fún ọba, béké ni ó wà lórí sisọ ní ibè.

**11** Èyí mú ọba Aramu bínú. Ó pe àwọn iránṣé rẹ, ó sì béké lówó wọn pé, “Sé ìwọ kò ní sọ fún mi èwo nínú wa ni ó wà ní ègbé ọba Israeli?”

**12** Okan lára iránṣé rẹ sì wí pé, “Kò sí okan nínú wa, olúwa ọba mi, sùgbón Elişa, wòlù tí ó wà ní Israeli, sọ fún ọba Israeli ọrò gangan tí ó sọ nínú yàrá rẹ.”

**13** Ọba pa á láṣẹ, “Lọ, kí e lọ wo ibi tí ó wà, kí èmi kí ó lè rán ènìyàn láti lọ mú un wá.” Ìròyìn padà wá wí pé, “Ó wà ní Dotani.” **14** Nígbà náà ni ó rán àwọn ẹsin àti kéké àti ogun nílá tí ó le sibè. Wòn sì lọ ní alé wòn sì yí ilú náà ká.

**15** Nígbà tí iránṣé ènìyàn Olórun dìde ó sì jáde lọ ní òwúrò kùtùkùtù ojó kejì, ogun pèlú ẹsin àti kéké wòn ti yí ilú náà ká. “Yé è, olúwa mi! Kí ni kí àwa kí ó şe?” iránṣé náà béké.

**16** “Má şe bérù,” wòlù náà dáhùn, “Àwọn tí ó wà pèlú wa, wòn pò ju àwọn tí ó wà pèlú wòn lọ.”

**17** Elişa sì gbàdúrà, “OLÚWA, la ojú rẹ kí ó ba à lè ríran.” Nígbà náà OLÚWA la ojú iránṣé náà, ó sì wò, ó sì rí òkè nílá tí ó kún fún ẹsin àti kéké iná gbogbo yí Elişa ká.

**18** Bí àwọn ọtá şe ní sòkalè wá níwájú rẹ, Elişa gbàdúrà sí OLÚWA pé. “Bu ifójú lu àwọn ènìyàn wonyí,” OLÚWA sì şe gégé bí Elişa ti béké.

**19** Elişa sọ fún wọn pé, “Èyí kì í şe ὸnà béké ni èyí kì í şe ὶlú náà. Tèlé mi, èmi yóò mú u yín lọ sí ὸdὸ ὸkùnrin tí ẹyin ní wá.” Ó sì sìn wón lọ sí Samaria.

**20** Léyìn ὶgbà tí wón wọ ὶlú náà, Elişa wí pé, “OLÚWA, la ojú àwọn ὸkùnrin wònyí kí wón kí ó lè ríran.” Nígbà náà OLÚWA la ojú wón, wón sì ríran, wón sì wà níbéké, nínú Samaria.

**21** Nígbà tí ọba Israeli rí wón, ó béérè lówó Elişa pé, “Sé kí èmi kí ó pa wón, baba mi? Sé kí èmi kí ó pa wón?”

**22** “Má şe pa wón,” ó dákun. “Sé ὶwọ yóò pa àwọn ὸkùnrin tí ὶwọ mú pèlú idà rẹ tákí ọrun rẹ? Gbé oúnjé àti omi síwájú wón kí wón kí ó lè jẹ kí wón sì mu, nígbà náà kí wón padà lọ sí ὸdὸ ὸgá wón.”

**23** Béké ni ó pèsè àsè ńlá fún wón, léyìn ὶgbà tí wón jẹ tí wón mu, ó sì rán wón lọ, wón sì padà sí ὸdὸ ὸgá wón. Béké ni egbé láti Aramu dáwó ὶgbógunti ilè Israeli dúró.

### *Ìyàn mú ní Samaria*

**24** Léyìn ὶgbà díè, ni Beni-Hadadi ọba Aramu kó gbogbo àwọn ogun rẹ jẹ wón sì yan sókè wón sì dúró ti Samaria. **25** Ìyàn ńlá sì mú ní ὶlú Samaria; wón dúró tí i tó béké tí a fi ní ta orí kétékété kan ní ọgórùn-ún ὶwòn fàdákà àti idámérin ὸsùwòn kábù imí eyelé, fún ὶwòn fàdákà márùn-ún.

**26** Gégé bí ọba Israeli ti ní kojá lọ lórí odi, obìnrin kan sokún sì i pé, “Ràn mí lówó, olúwa ọba mi!”

**27** Ọba sì dá a lóhùn pé, “Bí OLÚWA kò bá ὶgbà ó, níbo ni èmi yóò ὶgbé ti ὶgbà ó? Láti inú ilè ὶpakà, tákí láti inú ibi ifúntí?” **28** Nígbà náà ọba béérè lówó obìnrin náà pé, “Kí ni ó ʂelè?”

Obìnrin náà dákùn pé, “Obìnrin yíí wí fún mi pé, ‘Mú ọmokùnrin rẹ wá kí àwa kí ó lè jẹ́ lóníí, ní ọla àwa yóò jẹ́ ọmokùnrin tèmi.’ <sup>29</sup> Béè ni a şe ọmokùnrin mi a sì jẹ́ é. Ní ojó kejì mo wí fún un pé, ‘Mú ọmokùnrin rẹ wá kí àwa kí ó lè jẹ́,’ şùgbón ó ti gbé e pamó.”

<sup>30</sup> Nígbà tí ọba gbó ọrọ obìnrin náà, ó fa aṣo rẹ ya. Gégé bí ó sì ti ní kójá lọ sí orí odi, àwọn èniyàn wò ó níbè ní abé, ó ní aṣo ọfọ ní ara rẹ. <sup>31</sup> Ó sì wí pé, “Kí Olórun kí ó fí iyà jẹ mí, àti jù békè lọ dájúdájú, pé orí ọmokùnrin Elişa ọmọ Ṣafati kí ó wà ní ɔrùn rẹ ní òní!”

<sup>32</sup> Nísinsin yíí Elişa jókòó ní ilé rẹ àwọn àgbàgbà náà jókòó pèlú rẹ. Ọba sì rán onisé síwájú rẹ, şùgbón kí ó tó dé ibé, Elişa sọ fún àwọn àgbàgbà pé, “Sé èyin kò rí bí apàniyàn ti ní rán enìkan láti gé orí mi kúró? È wò ó, nígbà tí ìránsé náà bá dé, e ti ilonkùn kí e sì díímú ṣinṣin ní ẹnu-ònà, ìró ẹsè olúwa rẹ kò ha wà léyin rẹ?”

<sup>33</sup> Nígbà tí ó sì ní sòrọ sí wọn, ìránsé náà sòkalè wá bá a. Ọba náà sì wí pé, “Ibi yíí láti ọdò OLÚWA ni. Kí ni ó dé tí èmi yóò fí dúró de OLÚWA sí i?”

## 7

<sup>1</sup> Elişa wí pé, “Gbó ọrọ OLÚWA. Èyí ni ohun tí OLÚWA sọ, ‘Ní àṣíkò yíí ní ọla, a ó ta òsùwọn ịyẹfun barle kíkúnná kan ní şékélí kan àti méjì òsùwòn ọkà barle fún şékélí kan ní ẹnu-bodè Samaria.’”

<sup>2</sup> Ìjòyè kan ẹni tí ọwó ọba ní fi ara tì dákùn wí fún èniyàn Olórun pé, “È wò ó, tí OLÚWA bá tilè sí fèrèṣé ọrun sílè, sé èyí lè rí békè?”

Elişa dáhùn pé, “Ìwọ yóò rí i pèlú ojú rẹ, şùgbón ìwọ kò ní jẹ nñkan kan lára rẹ!”

### *Igboguntì náà kúrò*

<sup>3</sup> Nísinsin yíí àwọn ọkùnnrin mérin kan wà pèlú ètè ní ẹnu àbáwolé ibodè ilú. Wón wí fún olúkúlukù pé, “Kí ni ó dé tí àwa yóò fi jókòó sibí tití àwa yóò fi kú?

<sup>4</sup> Tí àwa bá wí pé, ‘Àwa lọ sí ilú, iyàn wà níbè,’ àwa yóò sì kú. Tí àwa bá dúró níbí, a máa kú, níjé nísinsin yíí e jé kí a lọ sí ibùdó ti àwọn ará Siria kí àwa kí ó sì teríba. Bí wón bá dá wa sí, àwa yóò yè, tí wón bá sì pa wá, bẹ́ ni àwa yóò kú.”

<sup>5</sup> Ní àfémójúmọ́ wón díde wón sì lọ sí ibùdó àwọn ará Siria. Nígbà tí wón dé ègbé ibùdó náà, kò sì ọkùnnrin kan níbè, <sup>6</sup> nítorí tí Olúwa jé kí àwọn ará Siria gbó iró kéké àti ẹshin àti ogun nílá, wón sì wí fún ara wọn pé, “E wò ó, ọba Israéli ti bẹ́ ogun àwọn Hiti àti àwọn ọba Ejibiti láti dojúkọ wá!” <sup>7</sup> Bẹ́ ni wón sì díde wón sì sálọ ní àfémójúmọ́ wón sì fi àgójọ wọn sílè àti ẹshin wọn àti kétékété. Wón sì fi ibùdó sílè géhé bí ó ti wà, wón sì sálọ fún ẹmí wọn.

<sup>8</sup> Nígbà tí àwọn ọkùnnrin tí ó ní ààrùn ètè dé ègbé ibùdó wón sì wọ inú ọkan nínú àgójọ náà. Wón jẹ wón sì mu, wón sì kó fàdákà, wúrà àti ẹwù, wón sì lọ. Wón sì wọ àgójọ mìíràn lọ, wón kó àwọn nñkan láti ibé wón sì kó wọn pamó pèlú.

<sup>9</sup> Nígbà náà wón wí fún ara wọn pé, “Àwa kò şe ohun rere. Òní yíí jé ojó iròyìn rere àwa sì pa á mó ara wa. Tí àwa bá dúró tití di àfémójúmọ́, ijìyà yóó jẹ ti wa. E jé kí a lọ ní ẹèkan kí a lọ ròyìn èyí fún àwọn ilé ọba.”

**10** Béè ni wón sì lọ wón sì pe àwọn asóbodè ilú, wón sì wí fún wọn pé, “Àwa lọ sí ibùdó àwọn ará Siria kò sì sí ọkùnrin kankan níbè tábí ohùn èníyàn kan àyàfi ẹshin tí a so àti kétékété, àwọn àgójá náà sì wà gégé bí wón ti wà.” **11** Àwọn asóbodè náà pariwo iròyìn náà, wón sì sọ nínú ààfin ọba.

**12** Ọba sì dìde ní òru ó sì wí fún àwọn ìránsé rẹ pé, “Èmi yóò sọ fún yín ohun tí àwọn ará Siria tí şe fún wa. Wón mò wí pé ebi ní pa wá; bẹè ni wón sì ti kúrò ni ibùdó láti sá pamó sí ẹgbé ilé, wón rò wí pé, ‘Wọn yóò jáde lóòtító, nígbà náà áwa yóò mú wọn ní ààyè, áwa yóò sì wọ inú ilú lọ.’”

**13** Okan lára àwọn ìránsé rẹ dáhùn pé, “Èmí o bẹ́ ó, jé kí áwa kí ó mú márùn-ún nínú àwọn ẹshin tí ó kù, nínú àwọn tí ó kù ní ilú—kíyèsí i, wón sá dàbí gbogbo àwọn ọpòlòpò Israéli tí ó kù nínú rẹ, kíyèsí i, àní bí gbogbo èníyàn Israéli tí a run, sí jé kí a rán wọn lọ láti lọ wo ohun tí ó şelè.”

**14** Béè ni wón yan kéké méjì pèlú ẹshin wọn, ọba sì ránṣé tọ ogun àwọn ará Siria léyìn ó pàṣé fún àwọn awakò pé, “E lọ kí ẹ lọ wo ohun tí ó şelè.” **15** Wón sì télérẹ wọn tití dé Jordani, wón sì rí gbogbo ọnà kún fún agbádá pèlú ohun èlò tí ará àwọn Siria gbé sònù ní yàrà wọn. Ìránsé náà padà ó sì wá sọ fún ọba. **16** Nígbà náà àwọn èníyàn jáde lọ ikógun ní ibùdó àwọn ará Siria. Béè ni òsùwọn iyéfun kan ni wón tà fún sékélí kan, àti òsùwọn barle méjì ní sékélí kan, gégé bí OLÚWA ti sọ.

**17** Nísinsin yíí ọba sì mú ijòyè náà lórí eni tí ó fi ọwó ara rẹ tì ní ikáwó ẹnu ibodè, àwọn èníyàn sì tẹ́ é móglè ní ẹnu ibodè. Ó sì kú, gégé bí èníyàn Olórun

ti sotélè nígbà tí Ọba sòkalè lọ sí ilé rẹ. <sup>18</sup> Ó sì ti şelè gégé bí ènyiyan Olórun ti sọ fún Ọba: “Ní àṣìkò yíí ní ọla, ṡòṣùwòn iyéfun ni a ó ta ní sékéli kan àti ṡòṣùwòn méjì barle ní sékéli kan ní ẹnu-ọnà ibodè Samaria.”

<sup>19</sup> Ijòyè náà ti wí fún ènyiyan Olórun pé, “Wò ó, kódà ti OLÚWA bá sí férésé ní ọrun, sé éyí lè şelè?” Ènyiyan Olórun sì ti dákun pé, “Kìkì ojú rẹ ni ìwọ yóò fi rí i, ṣùgbón ìwọ kò ní jẹ ọkankan lára rẹ.” <sup>20</sup> Béè ni ó sì rí fún un gélé, nítorí tí àwọn ènyiyan tè é mólè ní ẹnu ibodè, ó sì kú.

## 8

### *Obìnrin ará Sunemu gba ilè rẹ padà*

<sup>1</sup> Nísinsin yíí, Elişa wí fún obìnrin náà tí ọmọ rẹ ọkùnrin jí padà sáyé pé, “Jáde lọ pèlú ìdílé rẹ kí o sì lọ dúró fún igańba díé ní ibikíbi tí o bá le dúró sí, nítorí OLÚWA ti pàṣé iyàn ní ilú tí yóò lò tó ọdún méje.” <sup>2</sup> Obìnrin náà tèsíwájú gégé bí ọrọ ènyiyan Olórun ti sọ. Òun àti ìdílé rẹ sí lọ, wón sì se àtìpó ní ilè àwọn ará Filistini fún ọdún méje.

<sup>3</sup> Ní éyìn ọdún méje ó sì padà wá láti ilè àwọn ará Filistini ó sì lọ sí ọdò Ọba láti lọ bẹ é fún ilé àti ilè rẹ. <sup>4</sup> Ọba sì ní sòrò sí Gehasi, Iránṣé ènyiyan Olórun pé, “Sọ fún mi nípa gbogbo ohun nílá tí Elişa ti se.” <sup>5</sup> Bí Gehasi ti ní sọ bí tí Elişa se jí ọkú di alààyè, obìnrin náà tí ọmọ rẹ ọkùnrin tí Elişa ti dá padà sí ayé wá láti bẹ Ọba fún ilé àti ilè rẹ.

Gehasi sì wí pé, “Obìnrin náà níyií olúwa mi Ọba, ọmokùnrin rẹ náà níyií tí Elişa ti jí díde sí ayé.” <sup>6</sup> Ọba békèrè lówó obìnrin náà nípa rẹ, ó sì sọ fún un.

Ó sì yan ijòyè kan fún ún fún Ọrọ rẹ ó sì wí fún un pé, “E fún un padà gbogbo ohun tí ó bá jé tirẹ, àti

pèlú gbogbo èrè ilé rẹ fún ún láti ojó tí ó ti kúrò ní ìlú tití di àṣìkò yíí.”

### *Hasaeli pa Beni-Hadadi*

<sup>7</sup> Elişa lọ sí Damasku, Beni-Hadadi ọba Siria ní şe àìsàn. Nígbà tí wón sọ fún ọba pé, “Èniyàn Olórun ti wá láti gbogbo ọnà òkè síbí,” <sup>8</sup> ọba sì wí fún Hasaeli pé, “Mú ọrẹ lówó rẹ, sì lọ pàdé èniyàn Olórun. Kí o sì béèrè OLÚWA láti ọdò rẹ, béèrè lówó rẹ pé sé èmi yóò sàn nínú àìsàn yíí?”

<sup>9</sup> Hasaeli lọ láti pàdé Elişa, ó mú lọ pèlú rẹ ẹbùn gégé bí ogójì ẹrù ibákase tí gbogbo ìní tí ó dára jù fún wíwò ti Damasku, ó sì wólé lọ ó sì dúró níwájú rẹ, ó sì wí pé, “Ọmọ rẹ Beni-Hadadi ọba Siria rán mi láti béèrè pé, ‘Sé èmi yóò sàn nínú àìsàn mi yíí?’”

<sup>10</sup> Elişa da á lóhùn pé, “Lọ kí o lọ sọ fún un pé, ‘Ìwo ibá sàn nítòótó’; sıùgbón OLÚWA ti fihàn mí pé nítòótó òun yóò kùú.” <sup>11</sup> Ó sì ranjú mó ọn pèlú àtejúmó gidigidi tití tí ojú fi ti Hasaeli. Nígbà náà èniyàn Olórun bérè sí ní sokún.

<sup>12</sup> “Kí ni ó dé tí olúwa mi fi ní sokún?” Hasaeli bérè.

“Nítorí pé èmi mó ibi tí ìwọ yóò şe sí Israeli,” ó sì dáhùn pé, “Ìwọ yóò fi iná si odi agbára wọn, ìwọ yóò, pa àwọn ọdó ọmokùnrin wọn pèlú idà, ìwọ yóò kòlù àwọn ọmọ wéwé wọn, ìwọ ó sì fó wọn túútúú, ìwọ o sì la inú àwọn aboyún wọn.”

<sup>13</sup> Hasaeli sì wí pé. “Báwo ni iránsé rẹ, ajá lásán làsàn yóò şe şe irú nn̄kan nílá bérè?”

“OLÚWA ti fihàn mí pé ìwọ ni yóò je ọba Siria,” Elişa dá a lóhùn.

<sup>14</sup> Nígbà náà Hasaeli fi Elişa sílè ó sì padà sí ọdò ọgá rẹ. Nígbà tí Beni-Hadadi bérè, “Kí ni ohun tí

Eliṣa sọ fún o?” Hasaeli dá a lóhùn, “Ó sọ fún mi wí pé iwò yóò sàñ nítòótó.” <sup>15</sup> Sùgbón ní ojó kejì ó mú aso tí ónípon, ó sì kí í bò inú omi ó sì té é sí ojú ọba, bẹè ni ó sì kú. Nígbà náà Hasaeli sì rópò rẹ gégé bí ọba.

### *Jehoram ọba Juda*

<sup>16</sup> Ní ọdún karùn-ún ti Joram ọmọ Ahabu ọba Israeli, nígbà tí Jehosafati jé ọba Juda, Jehoram ọmọ Jehosafati bérè ijọba rẹ gégé bí ọba Juda. <sup>17</sup> Ó jé eni ọdún méjìlélóbòn nígbà tí ó di ọba. Ó sì jé ọba ní Jerusalemu fún ọdún méjọ. <sup>18</sup> Ó sì rìn ní ọnà ọba Israeli, gégé bí ilé Ahabu ti lọ, nítorí ó fé ọmòbùnrin Ahabu ó sì şe ohun búburú níwájú OLÚWA. <sup>19</sup> Bí ó tilé jé pé, nítorí ti iránṣé rẹ Dafidi. OLÚWA kò fé pa Juda run, ó ti şèlérí láti şètójú ìmólè fún Dafidi àti àwọn ilé rẹ tití láéláé.

<sup>20</sup> Ní àkókò Jehoram, Edomu şotè sí Juda, wón sì gbé ọba tiwọn kalé. <sup>21</sup> Bẹè ni Jehoram lọ sí Sairi pèlú gbogbo kéké rẹ. Àwọn ará Edomu sì yí i ká àti kéké àwọn olórí wọn, sùgbón ó dìde dúró ní òru; àwọn ogun rẹ sibésíbè, sá padà lọ ilé. <sup>22</sup> Títí ó fi di òní, Edomu wà nínú ọtè lórí Juda, Libina şotè ní àkókò kan náà.

<sup>23</sup> Gégé bí fún işé miíràn ti ijọba Jehoram, àti gbogbo ohun tí ó şe, şé a kò ha kọ wón sínú iwé ɔrọ ojó àwọn ọba Juda? <sup>24</sup> Jehoram sì sun pèlú àwọn baba rẹ a sì sin ín pèlú wọn ní ilú Dafidi, Ahasiah ọmọ rẹ sì jé ọba ní ipò rẹ.

### *Ahasiah ọba Juda*

<sup>25</sup> Ní ọdún méjìlá Joram ọmòkùnrin Ahabu ọba Israeli, Ahasiah ọmòkùnrin Jehoram ọba Juda

bèrè ijøba rẹ. <sup>26</sup> Ahasiah jé eni ọdún méjìlélógún nígbà tí ó di ọba. Ó sì jẹ ọba ní ọdún kan ní Jerusalemu. Orúkọ iyá rẹ a sì máa jé Ataliah, ọmọbìnrin Omri ọba Israeli. <sup>27</sup> Nígbà tí ó rin ọnà ilé Ahabu ó sì şe búburú níwájú OLÚWA, gégé bí ilé Ahabu ti şe, nítorí ó tan nípa ịgbéyàwó sì ìdilé Ahabu.

<sup>28</sup> Ahasiah sì lo pèlú Joramu ọmọ Ahabu lọ sí ogun lórí Hasaeli ọba Aramu ní Ramoti Gileadi. Àwọn ará Siria şé Joramu lésè. <sup>29</sup> Béè ni ọba Joramu padà sí Jesreeli láti wo ọgbé rẹ sàn tí ará Siria ti jẹ ní yà lórí rẹ ní Ramoti ní ojú ogun rẹ pèlú Hasaeli ọba Aramu.

Nígbà náà Ahasiah ọmọ Jehoram u ọba Juda sòkalẹ́ lo sí Jesreeli láti lọ wo Joramu ọmọ Ahabu nítorí tí ó fi ara pa.

## 9

### *A fi àmì òróró yàn Jehu ní ọba Israeli*

<sup>1</sup> Wòlù Elişa fi àṣe pe ọkùnrin kan láti ẹgbé àwọn wòlù, ó sì wí fún un pé, “Ki agbádá rẹ sínú ọjá àmùrè rẹ, gba şago kékeré òróró yìí pèlú rẹ, kí o sì lọ sí Ramoti Gileadi. <sup>2</sup> Nígbà tí o bá dé bẹ, wá Jehu ọmọ Jehosafati, ọmọ Nimsi kiri. Lọ sí ọdò ọ rẹ, mú un kúrò lódò àwọn elegbé e rẹ, kí o sì mú un wọ inú yàrá lóhùn ún lọ. <sup>3</sup> Nígbà náà, mú şago kékeré yìí, kí o sì da òróró náà lé e lórí, kí o sì wí pé, ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA wí, “Èmi fi àmì òróró yàn ọ ní ọba lórí Israeli.”’ Nígbà náà, şí ịlèkùn, kí o sì sáré, má şe jáfara!”

<sup>4</sup> Béè ni ọdójmókùnrin náà, wòlìi náà lọ sí Ramoti Gileadi. <sup>5</sup> Nígbà tí ó dé, ó rí àwọn olórí egbé ọmogun tí wón jókòó papò. “Èmi ní işé fún ọ, olórí,” Ó WÍ.

“Sí ta ni nínú wa?” Jehu békèrè.

Òun sì wí pé, “Sí ọ, balógun,” Ó dákùn.

<sup>6</sup> Jehu dídé sókè, ó sì wò inú ilé lọ. Nígbà náà, wòlìi náà da òróró náà sórí Jehu; ó sì wí pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA Olórun Israéli wí: ‘Èmi fi àmì òróró yàn ọ ní ọba lórí àwọn èniyàn OLÚWA Israéli. <sup>7</sup> Kí ìwò kí ó pa ilé Ahabu ọgá à rẹ run, Èmi yóò sì gbésan ejè gbogbo àwọn ìránṣé mi wòlìi àti gbogbo ejè àwọn ìránṣé OLÚWA tí a ta sílè látowó ọ Jesebeli. <sup>8</sup> Gbogbo ilé Ahabu yóò sègbé. Èmi yóò gé e kúrò láti orí Ahabu gbogbo ọdójmókùnrin tí ó gbèyìn ni Israéli, ẹrú tàbí òmìnira. <sup>9</sup> Èmi yóò şe ilé Ahabu gégé bí ilé Jeroboamu ọmọ Nebati àti ilé Baaşa ọmọ Ahijah. <sup>10</sup> Fún Jesebeli, ajá ni yóò jẹ é ní oko Jesreeli, kò sì sí ení tí yóò sin òkú rẹ.’” Nígbà náà ó sí ìlèkùn, ó sì sálo.

<sup>11</sup> Nígbà tí Jehu jáde lọ bá àwọn ọgbà ìjòyè e rẹ, ọkan nínú wọn sì bi í pé, “Sé gbogbo nñkan dárá?”

Kí ni ó dé tí aşıwèrè fi tò ọ wá, “Ìwọ mọ ọkùnrin náà àti irú nñkan tí ó ní sọ,” Jehu fèsi.

<sup>12</sup> “Ìyẹn kí í şe òótó!” Wón wí. “Sọ fún wa.”

Jehu wí, “Èyí ni ohun tí ó sọ fún mi: ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA wí, ‘Èmi fi àmì òróró yàn ọ ní ọba lórí Israéli.’’”

<sup>13</sup> Wón şe gírí, wón sì mú agbádá a wọn, wón sì tàn wón sí abé rẹ ní orí àtègùn. Nígbà náà, wón fòn ìpè, wón sì kígbé, “Jehu jẹ ọba!”

*Jehu pa Joramu àti Ahasiah*

**14** Béè ni Jehu ọmọ Jehoşafati, ọmọ Nimshi, dìtè sí Joramu. (Nísinsin yíí Joramu àti gbogbo Israeli ti ní dáàbò bo Ramoti Gileadi nítorí Hasaeli oba Aramu.

**15** şùgbón ọba Joramu ti padà sí Jesreeli láti lọ sàñ nínú ọgbé tí àwọn ará Aramu ti dásí ilára nínú ogun pèlú ọba Hasaeli ti Aramu.) Jehu wí pé, “Tí èyí bá jé ònà tí ò ní rò, má ẹ se jé kí enikankan kí ó yọ jáde nínú ilú nílá láti lọ sọ iròyìn náà ní Jesreeli.” **16** Nígbà náà Jehu wọ inú kéké rè, ó sì gùn ún lọ sí Jesreeli, nítorí Joramu ní sinmi níbè àti Ahasiah ọba Juda sì sòkalẹ láti wá wò Joramu.

**17** Nígbà tí olùşó kan tí ó dúró ní ilé ịṣó ní Jesreeli, rí ọwó ogun Jehu tí wón ní súnmó tòsí, ó pè jáde, “Mo rí àwọn ọwó ogun tí ó ní bò.”

“Mú ọkùnrin ẹléşin kan,” Joramu pa á láṣẹ. “Rán an lọ sí ọdò wọn kí o sì békérè pé, ‘Sé ẹyin wá pèlú àlàáfià?’”

**18** Ọkùnrin ẹléşin náà, lọ láti lọ bá Jehu ó sì wí pé, “Èyí ni ohun tí ọba wí: ‘Sé ịwọ wá pèlú àlàáfià?’”

“Kí ni ịwọ ní ẹ se pèlú àlàáfià?” Jehu sì dákùn. “Bó sì ẹyin mi.”

Olùşó náà sì wí fún un pé, “Iránṣé náà ti dé ọdò wọn, şùgbón kò tún padà wá mó.”

**19** Béè ni, ọba rán ọkùnrin ẹléşin kejì. Nígbà náà ó wá sí ọdò wọn, ó wí pé, “Èyí ni ohun tí ọba sọ:

“Sé ịwọ wá pèlú àlàáfià?” Jehu dákùn, “Dúró sí ẹyin mi.”

**20** Olùşó náà sì fi sùn. “Ó ti dé ọdò wọn, şùgbón kò tún padà wá mó pèlú. Wíwá rè sì dàbí ti Jehu ọmọ Nimshi, ó ní wa kéké bí ti aṣiweré.”

**21** “Fi ìwò kó kéké ogun mi.” Joramu pa á láṣẹ. Àti nígbà tí a fi kó, Joramu ọba Israéli àti Ahasiah ọba Juda, gun kéké lọ, olúkúlùkù nínú kéké ogun tirè, láti lọ bá Jehu. Wón bá a pàdé ní ibi oko tí ó ti jé ti Naboti ará Jesreeli. **22** Nígbà tí Joramu rí Jehu, ó béèrè pé, “Sé ìwò wá pèlú àlàáfíà, Jehu?”

“Báwo ni àlàáfíà yóó şe wà,” Jehu dáhùn, “Ní ìwòn ìgbà tí gbogbo ibileşà àti işe àjé ti màmá rẹ Jesebeli di púpó?”

**23** Joramu yí ọwó rẹ padà, ó sì sálọ, ó sì ní pe Ahasiah, “Otè dé, Ahasiah!”

**24** Nígbà náà, Jehu fa ọrun rẹ, ó sì yin Joramu láàrín èjìká méjèejì. Ọfà náà sì wọ inú ọkàn rẹ, ó sì ʂubú lulè láti orí kéké rẹ. **25** Jehu sọ fún Bidikari, balógun kéké e rẹ pé, “Gbé e sókè kí ó sì jù ú sí orí oko tí ó jé ti Naboti ará Jesreeli. Rántí bí èmi àti ìwọ ti ní gun kéké papọ léyìn Ahabu baba à rẹ nígbà tí OLÚWA sọ àsotélè nípa rẹ, **26** ‘Ní àná, mo rí èjé Naboti pèlú èjè ọmọ rẹ ọkùnnrin, ni OLÚWA wí.’ Njé nítorí náà, e gbé e sókè, kí o sì jù ú sí orí ilè oko náà ní ibámu pèlú ọrọ OLÚWA.”

**27** Nígbà tí Ahasiah ọba, Juda rí ohun tí ó ti şelè, ó sálọ sójú ọnà sí Beti-Haggani. Jehu sì lépa rẹ, ó ní kígbé, “Pa á pèlú!” Wón şá a ní ọgbé nínú kéké e rẹ ní ọnà lọ sí Guri lébàá a Ibleamu, şùgbón ó sálọ sí Megido, ó sì kú sibè. **28** Ìránṣé rẹ sì gbé e pèlú kéké lọ sí Jerusalemu, ó sì sin ín pèlú, baba a rẹ nínú iboju rẹ ní ilú nílá ti Dafidi. **29** (Ní ọdún kókànlá ti Joramu ọmọ Ahabu, Ahasiah ti di ọba Juda.)

### *A pa Jesebeli*

<sup>30</sup> Nígbà náà Jehu lọ sí Jesreeli. Nígbà tí Jesebeli gbó nípa rẹ, ó kun ojú u rẹ, ó to irun rẹ, ó sì wò jáde láti ojú fèrèré. <sup>31</sup> Bí Jehu ti wọ ẹnu ìlèkùn, ó béérè, “Sé ìwọ wá ní àlàáfià, Simri, ìwọ olùpa ọgá à rẹ?”

<sup>32</sup> Ó gbójú sókè láti wo fèrèré, ó sì pè jáde, “Ta ni ó wà ní ẹgbé mi? Ta ni?” Íwèfà méjì tàbí méta bojú wò ó nílè. <sup>33</sup> Jehu sọ wí pé, “Gbé e jù sílè!” Wón sì jù ú sílè. Díè nínú ẹjè rẹ sì fón sí ara ògiri àti àwọn ẹsin bí wón ti tè é mótlè lábé ẹsè wọn.

<sup>34</sup> Jehu wọ inú ilé lọ, ó jẹ, ó sì mu. “Tójú obìnrin yẹn tí a fi bú,” Ó wí, “Kí o sì sin ín, nítorí ọmọbìnrin ọba ni ó jẹ.” <sup>35</sup> Sùgbón nígbà tí wón jáde lọ láti lọ sin ín, wọn kò rí nñkan kan àyàfi agbárí i rẹ, ẹsè rẹ méjèèjì àti ọwó rẹ méjèèjì. <sup>36</sup> Wón padà lọ sọ fún Jehu, eni tí ó wí pé, “Èyí ni ọrọ OLÚWA tí ó sọ nípasè ìránṣé rẹ Elijah ará Tiṣibi wí pé, ‘Ní orí oko Jesreeli ni àwọn ajá yóò ti jẹ ẹran-ara Jesebeli. <sup>37</sup> Òkú Jesebeli yóò dàbí ohun ẹgbín ní orí oko Jesreeli, dé bi pé, ẹnikéni kì yóò lè sọ pé, “Jesebeli ni èyí.””

## 10

### *A pa ìdilé Ahabu*

<sup>1</sup> Nísinsin yíí, Ahabu sì ní àádórin ọmokùnrin ní ìdilé rẹ ní Samaria. Béè ni, Jehu kọ létà, ó sì fi wón ránṣé sí Samaria: sí àwọn oníṣé Jesreeli, sí àwọn àgbàgbà àti sí àwọn olùtójú àwọn ọmọ Ahabu. Ó wí pé, <sup>2</sup> “Ní kété tí létà bá ti dé ọdò rẹ, níwòn ìgbà tí àwọn ọmọ ọgá rẹ wà pèlú rẹ, ìwọ sì ní àwọn kéké àti àwọn ẹsin, ilú olódi kan pèlú ohun ijà, <sup>3</sup> yan èyí tí ó

dára àti èyí tí ó níye jùlò nínú àwọn ọmokùnrin ọgá à rẹ, kí o sì gbé e lé orí ìté baba a rẹ. Nígbà náà, kí o sì já fún ilé ọgá à rẹ.”

<sup>4</sup> Sùgbón èrù bà wón, wón sì wí pé, “Tí ọba méjì kò bá le kojú ijá sí i, báwo ni a şe le è şe é?”

<sup>5</sup> Béè ẹni tí ní şe olórí ilé, ẹni tí ní şe olórí ilú nlá, àwọn àgbàgbà àti àwọn olùtójú náà rán işé yíí sí Jehu, pé, “Iránṣé rẹ ni àwa jé pèlú, àwa yóò şe ohunkóhun tí o bá sọ. Àwa kí yóò yan ẹnikéni géhé bí ọba; ìwọ şe ohunkóhun tí o rò pé ó dára jù lójú rẹ.”

<sup>6</sup> Nígbà náà ni Jehu kọ létà kejì sí wọn, wí pé, “Tí ìwọ bá wà ní ìhà tèmi, tí o sì pa ọrọ mi mó, mú orí àwọn ọmokùnrin ọgá à rẹ wá sí ọdò mi ní Jesreeli ní ìwòyí ọla.”

Nísinsín yíí, àwọn ọmọ-aládé àádórin ọkùnrin, ní bẹ pèlú àwọn èníyàn nlá ilú náà tí ní tó wọn. <sup>7</sup> Nígbà tí ìwé náà dé ọdò wọn, àwọn ọkùnrin wònyí mú gbogbo àwọn ọmọ ọba tí gbogbo wón jé àádórin wón sì pa gbogbo wọn. Wón gbé orí wọn sí inú apèrè, wón fi ránṣé sí Jehu ní Jesreeli. <sup>8</sup> Nígbà tí iránṣé náà dé, ó sọ fún Jehu, “Wón ti gbé orí àwọn ọmọ ọba náà wá.”

Nígbà náà Jehu pàṣe, “E tò wón ní òkìtì méjì ní àtiwọ ẹnu ibodè ilú nlá tití di òwúrò.”

<sup>9</sup> Ní òwúrò ojó kejì, Jehu jáde lọ. Ó dúró níwájú gbogbo àwọn èníyàn, ó sì wí pé, “Eyiń jé alájèbi. Èmi ni mo dítè sí ọgá mi, tí mo sì pa á, sùgbón ta ni ó pa gbogbo àwọn wònyí? <sup>10</sup> Nígbà yíí, kò sí ọrọ kan tí OLÚWA ti sọ sí ilé Ahabu tí yóò kùnà. OLÚWA ti şe ohun tí ó şèlérí nípasè iránṣé rẹ Elijah.” <sup>11</sup> Béè ni Jehu pa gbogbo ẹni tí ó kù Jesreeli ní ilé Ahabu, pèlúpèlú gbogbo àwọn ọkùnrin ijòyè rẹ, àwọn ọré rẹ

tímótímó àti àwọn àlùfáà rẹ, láì ku ẹni tí ó yọ nínú ewu fún un.

<sup>12</sup> Jehu jáde lọ, ó sì lọ sí ọkánkán Samaria. Ní Beti-Ekedi tí àwọn olùsó-àgùntàn. <sup>13</sup> Jehu pàdé díé lára àwọn ibátan Ahasiah ọba Juda, ó sì békèrè, “Ta ni èyin n̄ se?”

Wón wí pé, “Àwa jé ibátan Ahasiah, àwa sì ti wá láti kí ìdilé ọba àti ti màmá ayaba.”

<sup>14</sup> “Mú wọn láààyè!” ó pàṣe. Béè ni wón mú wọn láààyè, wón sì pa wón ní ẹbá kònga Beti-Ekedi, ọkùnrin méjìlélógoji. Kò sì fi ẹnìkan sílè láìkù.

<sup>15</sup> Nígbà tí a sì jáde níbè, ó rí Jehonadabu ọmọ Rekabu ní bò wá pàdé rẹ, ó sì súre fún un, ó sì wí fún pé, “Okàn rẹ ha şe déédé bí ọkàn mi tì rí sí ọkàn rẹ?”

Jehonadabu dáhùn wí pé, “Èmi wà.”

Jehu wí pé, “Bí ó bá jé békè, fún mi ní ọwó ọ rẹ.” Béè ni ó şe pèlú, Jehu sì fà á lówó sókè sódò rẹ nínú kéké. <sup>16</sup> Jehu wí pé, “Wá pèlú mi, kí o sì rí ìtara mi fún OLÚWA.” Nígbà náà ó jé kí ó gun kéké rẹ.

<sup>17</sup> Nígbà tí Jehu wá sí Samaria, ó pa gbogbo àwọn tí a fi kalè ní ìdilé Ahabu; ó pa wón run, gégé bí ọrò OLÚWA tí a sọ sí Elijah.

### *A pa gbogbo àwọn ọjísé Baali*

<sup>18</sup> Nígbà náà, Jehu kó gbogbo àwọn ènìyàn jọ, ó sì wí fún wọn pé, “Ahabu sin Baali díè; şùgbón Jehu yóò sìn ín púpò. <sup>19</sup> Nísinsin yíí, e pe gbogbo àwọn wòlù Baali jọ fún mi, gbogbo àwọn iránṣé rẹ àti gbogbo àlùfáà rẹ, má şe jé kí ọkan kí ó kù, nítorí èmí yóò rú ebø nílá sí Baali. Èníkéni tí ó bá kò láti wá, kò ní wà láààyè mó.” Şùgbón Jehu fi ẹtàn şe é, kí ó lè pa àwọn ọjísé Baali run.

**20** Jehu wí pé, “e pe àpéjọ ní ìwòyí ọla fún Baali.” Béè ni wón kéde re. **21** Nígbà náà, Jehu rán ọrọ kákìri Israeli, gbogbo àwọn ọjíṣé Baali sì wá: kó sí ẹníkan tí ó dúró léyìn. Wón kún ilé tí a kó fún ɔrìṣà tití tí ó fi kún láti ikangun èkínní tití dé èkeji. **22** Jehu sì sọ fún olùṣó pé, “Kí ó mú aşo ịgúnwà wá fún gbogbo àwọn ọjíṣé Baali.” Béè ni ó mú aşo ịgúnwà jáde wá fún wọn.

**23** Nígbà náà, Jehu àti Jehonadabu ọmọ Rekabu lọ sí inú ilé tí a kó fún ɔrìṣà Baali. Jehu sì wí fún àwọn ọjíṣé Baali pé, “Wò ó yíká, kí o sì rí i pé kò sí iránsé OLÚWA kankan pèlú yín níbí—kìkì ọjíṣé Baali.” **24** Béè ni wón wọ inú ilé lọ láti lọ rú ẹbọ àti ẹbọ sísun. Nísinsin yílì Jehu ti rán ọgórin ọkùnrin sí ita pèlú ikilò yílì: “Tí ẹníkéni nínú yín bá jé kí ẹníkéni nínú àwọn ọkùnrin tí mo ní gbé sí ọwó yín ó sálo, yóò jé ẹmí yín fún ẹmí re.”

**25** Ní kété tí Jehu ti parí síṣe ẹbọ sísun, ó pàṣe fún àwọn olùṣó àti àwọn ijòyè: “Wolé lọ, kí o sì pa wón, má ẹjé kí ẹníkéni kí ó sálo.” Béè ni wón gé wọn lulè pèlú idà. Àwọn olùṣó àti ijòyè ju ara wọn síta, wón sì wọ inú ojúbọ ti ilé tí a kó fún ɔrìṣà Baali. **26** Wón gbé ọkúta bíbọ náà jáde láti inú ilé tí a kó fún ɔrìṣà Baali, wón sì jó o. **27** Wón fó ọkúta bíbọ ti Baali náà túútúú, wón sì ya ilé ɔrìṣà Baali bolè. Àwọn èníyàn sì ní lò ó fún ilé ịgbé tití di ọjó òní.

**28** Béè ni Jehu pa sí sin Baali run ní Israeli. **29** Bí ó ti wù kí ó rí, Jehu kò yípadà kúrò nínú ẹsè Jeroboamu ọmọ Nebati, tí ó şokùnfà Israeli láti dá—ti sí sin ẹgbọrọ màlúù wúrà ní Beteli àti Dani.

**30** OLÚWA sì sọ fún Jehu pé, “Nítorí ìwọ ti ẹsè dáradára ní síṣe èyí tí ó tó ní ojú mi, tí o sì ti ẹsè sí

ilé Ahabu gégé bí gbogbo èyí tí ó wà ní ọkàn mi, àwọn ọmọ ḥ rẹ yóò jókòó lórí ìté Israeli tití dé ìran kérin.” <sup>31</sup> Síbè Jehu kò şe pèlé láti pa òfin OLÚWA, Olórun Israeli mó pèlú tókàntókàn. Òun kò yípadà kúrò nínú ẹṣe Jeroboamu èyí tí ó şokùnfà Israeli láti dá.

<sup>32</sup> Ní ojó wòn-ọn-nì, OLÚWA ti bérè sí ní dín iye Israeli kù. Hasaeli fi agbára jẹ ọba lórí àwọn ọmọ Israeli ní gbogbo agbègbè won. <sup>33</sup> Ilà-oòrùn ti Jordani ni gbogbo ilè ti Gileadi (ékún ilè ti ará Gadi, Reuben, àti Manase) láti Aroeri, tí ó wà létí kòtò Arnoni láti ihà Gileadi sí Başani.

<sup>34</sup> Fún ti òmíràn ti işé ijọba Jehu, gbogbo ohun tí ó şe, gbogbo àṣeyorí rẹ, sé a kò kọ wón sí inú ìwé ìtàn ayé àwọn ọba Israeli?

<sup>35</sup> Jehu sinmi pèlú baba a rẹ, a sì sin ín sí Samaria Jehoahasi ọmọ rẹ sì rópò rẹ gégé bí ọba. <sup>36</sup> Àkókò tí Jehu fi jẹ ọba lórí Israeli ní Samaria jé ọdún méjidínlóbòn.

## 11

### *Ataliah àti Joasi*

<sup>1</sup> Nígbà tí Ataliah iyá Ahasiah rí i wí pé ọmọ rẹ ti kú, ó tèsíwájú láti pa gbogbo idílé ọba náà run. <sup>2</sup> Şügbón Jehoşeba ọmòbìnrin ọba Jehoram àti arábìnrin Ahasiah, mú Joası ọmọ Ahasiah, ó sì jí i lọ kúrò láàrín àwọn ọmọ-aládébìnrin ti ọba náà, tí ó kù dié kí a pa. Ó gbé òhun àti olùtójú rẹ sínú iyèwù láti fi pamó kúrò fún Ataliah; bẹè ni a kò pa á. <sup>3</sup> Ó wà ní ipamó pèlú olùtójú ní ilé tí a kó fún OLÚWA fún ọdún méfà nígbà tí Ataliah fi jẹ ọba lórí ilè náà.

<sup>4</sup> Ní ọdún keje, Jehoiada ránṣé ó sí mú àwọn olórí lórí ọrọṛún, pèlú àwọn balógun àti àwọn olùṣó, ó sì mú wón wá sí ọdò rẹ nínú ilé tí a kó fún OLÚWA. Ó ṣe májèmú pèlú wón, ó sì fi wón sí abé ibúra nínú ilé tí a kó fún OLÚWA. Níbè ni ó fi ọmokùnrin ọba hàn wón. <sup>5</sup> Ó pàṣe fún wón, wí pé, “Ìwọ tí ó wà nínú àwọn ẹgbé métèèta tí ó ní lọ fún iṣé ìsin ni ọjó ìsinmi –ìdáméta yín fún síṣó ààfin ọba. <sup>6</sup> Ìdáméta ni ẹnu ilarèkùn huri, àti ìdáméta ni ẹnu ilarèkùn ní èyìn olùṣó, tí ó yípadà ní síṣó ilé tí a kó, <sup>7</sup> àti èyin tí ó wà ní ẹgbé kejì yòókù tí kí í lọ ibi iṣé ìsin ni ọjó ìsinmi gbogbo ni kí ó sọ ilé tí a kó fún OLÚWA fún ọba. <sup>8</sup> È mú ibùjókòó yín yí ọba ká, olukúlukù ọkùnrin pèlú ohun ijá rẹ ní ọwó rẹ. Èníkéni tí ó bá súnmọ ọgbà yíi gbođò kú. È dúró súnmọ ọba ní ibikíbi tí ó bá lọ.”

<sup>9</sup> Olórí àwọn ọrọṛún ṣe gégé bí Jehoiada àlùfáà ti pa á láṣẹ. Olukúlukù mú àwọn ọkùnrin rẹ àwọn tí ó ní lọ sí iṣé ìsin ni ọjó ìsinmi àti àwọn tí wón wá sí ọdò Jehoiada àlùfáà. <sup>10</sup> Nígbà náà, ó fún àwọn olórí ní àwọn ọkò àti àwọn àpáta tí ó ti jé ti ọba Dafidi tí ó sì wà nínú ilé tí a kó fún OLÚWA. <sup>11</sup> Àwọn olùṣó, olukúlukù pèlú ohun ijá rẹ ní ọwó rẹ, wón sì dúró ʂinʂin yíi ọba ká—lébàá pẹpé àti ilé ìhà gúúsù sí ìhà àriwá ilé tí a kó fun OLÚWA náà.

<sup>12</sup> Jehoiada mú ọmokùnrin ọba jáde, ó sì gbé adé náà lé e: ó fún un ní ẹdà májèmú, wón sì kéde ọba rẹ. Wón fi àmì òróró yàn án, àwọn èniyàn pa àtẹwó, wón sì kígbé, “Kí émí ọba kí ó gùn.”

<sup>13</sup> Nígbà tí Ataliah gbó ariwo tí àwọn olùṣó àti àwọn èniyàn ní pa, ó lọ sí ọdò àwọn èniyàn nínú ilé tí a kó fún OLÚWA. <sup>14</sup> Ó wò ó, níbè ni ọba, tí ó dúró lébàá òpó, gégé bí àṣà ti rí. Àwọn balógun àti àwọn

afùnpè wà ní ẹbá ọba, gbogbo àwọn ènìyàn ilé náà sì ní yò, wón sì ní fun ìpè pèlú. Nígbà náà Ataliah fa aso ịgúnwà rẹ ya. Ó sì kégbe pé, “Otè! Otè!”

<sup>15</sup> Jehoiada àlùfáà pàṣe fún olórí ọrọdrún, ta ni ó wà ní ikawó ọwó ogun: “Mú u jáde láàrín àwọn egbé ogun yílí kí o sì fi sí ipa idà ẹníkéni tí ó bá télé.” Nítorí àlùfáà ti sọ, “A kò gbodò pa á nínú ilé tí a kó fún OLÚWA.” <sup>16</sup> Béè ni wón fi agbára mú un bí ó ti dé ibi tí àwọn eṣin tí ní wọ ilé ààfin ọba àti níbè ni a ti pa á.

<sup>17</sup> Nígbà náà ni Jehoiada dá májèmú láàrín OLÚWA àti ọba àti àwọn ènìyàn tí yóò jé ènìyàn OLÚWA. Ó dá májèmú láàrín ọba àti àwọn ènìyàn pèlú. <sup>18</sup> Gbogbo àwọn ènìyàn ilé náà lọ sí ilé tí a kó fún ọrìṣà Baali wón sì ya á bolè. Wón fó àwọn pepé àti ọrìṣà sí wéwé. Wón sì pa Mattani àlùfáà Baali níwájú àwọn pepe.

Nígbà náà, Jehoiada àlùfáà náà sì yan àwọn olùṣó sí ilé tí a kó fún OLÚWA. <sup>19</sup> Ó mú pèlú u rẹ àwọn olórí ọrọdrún àti gbogbo balógun àti àwọn olùṣó àti gbogbo àwọn ènìyàn ilé náà àti lápapò, wón mú ọba sòkalè wá láti ilé tí a kó fún OLÚWA. Wón sì wọ inú ààfin ọ, wón sì wolé nípa ilékùn tí àwọn olùṣó. Ọba sì mú ààyè rẹ ní orí ité ọba. <sup>20</sup> Gbogbo àwọn ènìyàn ilé náà sì yò, ilú náà sì dáké jéé. Nítorí a pa Ataliah pèlú idà náà ní ààfin ọba.

<sup>21</sup> Joaṣi jé ọmọ ọdún méje nígbà tí ó bérè ijọba rẹ.

## 12

### *Jehoaṣi tún ilé tí a kó fún OLÚWA ṣe*

<sup>1</sup> Ní ọdún keje tí Jehu, Jehoaṣi di ọba, ó sì jé ọba ní Jerusalemu fún ogójì ọdún. Orúkọ ịyá rẹ a máa jé Sibia: Ó wá láti Beerșeba. <sup>2</sup> Jehoaṣi ṣe ohun tí ó tó

ní ojú OLÚWA ní gbogbo ọdún tí Jehoiada àlùfáà fi àṣẹ fún un. <sup>3</sup> Àwọn ibi gíga, bí ó ti wù kí ó rí, a kò sí wọn ní ìdí, àwọn èniyàn sì tèsíwájú láti maa rú ẹbọ àti sisun türarí níbè.

<sup>4</sup> Jehoashi sọ fún àwọn àlùfáà pé, “Gba gbogbo owó tí wọn mú wá gége bí ọrẹ mímó sí ilé tí a kó fún OLÚWA owó tí a gbà ní iga kíka àwọn èniyàn ilú, owó tí a gbà láti ọwó olukúlukù bí wọn ti se jé ẹyà àti owó tí ó ti ọkan olukúlukù wá tí a mú wá sí ilé tí a kó fún OLÚWA. <sup>5</sup> Jé kí gbogbo àlùfáà gba owó náà lówó ọkan nínú àwọn akápò. Kí a sì lò ó fún tuntun ohunkóhun tí ó bá bàjé nínú ilé tí a kó fún OLÚWA se.”

<sup>6</sup> Șìgbón ní ọdún kẹtálélógún ọba Jehoashi, àwọn àlùfáà kò ì tí i tun ilé tí a kó fún OLÚWA se. <sup>7</sup> Nígbà náà, ọba Jehoashi pe Jehoiada àlùfáà àti àwọn àlùfáà yòókù, ó sì bi wọn pé, “Kí ni ó dé tí ẹyin kò fi tun ibajé tí a se sí ilé tí a kó fún OLÚWA se? E má se gba owó mó lówó àwọn afowópamó, șìgbón e gbé e kalé fún titún ilé tí a kó fún OLÚWA se.” <sup>8</sup> Àwọn àlùfáà fi ara mó pé wọn kò nígbà owó kankan mó lówó àwọn èniyàn bẹ́ẹ́ sì ni, wọn kò sì ní tun ilé tí a kó fún OLÚWA se mó fúnra wọn.

<sup>9</sup> Jehoiada àlùfáà mú àpótí kan, ó sì lu ihò sí ìdéri rẹ. Ó gbé e sí ẹgbé pepé ní apá ọtún bí ẹnìkan ti wolé tí a kó fún OLÚWA. Àwọn àlùfáà tí ó sọ ẹnu-ọnà àbáwolé fi sínú àpótí náà gbogbo owó tí a mú wá sí ilé tí a kó fún OLÚWA. <sup>10</sup> Ìgbákígbà tí wọn bá ti rí wí pé owó púpò wà nínú àpótí, akòwé ọba àti olórí àlùfáà yóò wá, wọn á ka owó náà tí wọn ti mú wá sí ilé tí a kó fún OLÚWA. Wọn a sì kó o sínú àwọn àpò. <sup>11</sup> Nígbà tí wọn bá ti pinnu iye rẹ, wọn a kó

owó náà fún àwọn tí a ti yàn láti bojútó isé náà lórí ilé tí a kó fún OLÚWA. Pèlú u rẹ, wón sọ fún àwọn tí ó ní şisé lórí ilé tí a kó fún OLÚWA; àwọn gbénàgbénà àti àwọn olùkólé. <sup>12</sup> Àwọn ilé ñlá àti àwọn agékúta. Wón ra igi gedú àti òkúta tí wón tójú fún tuntun ilé tí a kó fún OLÚWA şe. Wón tún ohun gbogbo tí wón ná fún titún témplili şe.

<sup>13</sup> Owó tí a mú wá sí ilé tí a kó fún OLÚWA kò jé níná fún şisé òpó fàdákà, ohun èlò ta fi ní fa enu fitílà, àwokòtò, ipè, ohun èlò wúrà tábí ohun èlò fàdákà kan fún ilé tí a kó fún OLÚWA. <sup>14</sup> A sì san án fún àwọn ɔkùnrin tí ó ní şisé, tí wón ní tójú ilé tí a kó fún OLÚWA. <sup>15</sup> Won kò sì bá àwọn ɔkùnrin náà şírò, ní ɔwó ẹni tí wón fún ní owó láti san fún àwọn ɔsìşé. Torí wón şe é pèlú òdodo tí ó pé. <sup>16</sup> Owó láti ibi ɔré ẹbi àti ɔré ẹṣè ní a kò mú wá sí ilé tí a kó fún OLÚWA, ó jé ti àwọn àlùfáà.

<sup>17</sup> Ní dédé àkókò yíí, Hasaeli ọba Siria gòkè lo láti DOJUKO Gati àti láti fi agbára mú un. Nígbà náà, ó yípadà láti DOJUKO Jerusalemu. <sup>18</sup> Şùgbón Jehoashi ọba Juda mú gbogbo ohun mímó tí a gbé ka iwájú tí a yà sótò nípasè baba rẹ Jehoşafati, Jehoramú àti Ahasiah, àwọn ọba Juda, àti àwọn ẹbùn tí òun tìkára rẹ ti yà sótò àti gbogbo wúrà, tí ó rí nínú ibi ifowópamó sí ilé tí a kó fún OLÚWA àti ní ti ààfin ọba, ó sì fi wón ránṣé sí Hasaeli; ọba Siria, tí ó sì fà padà kúrò ní Jerusalemu.

<sup>19</sup> Pèlú iyókù isé Joaşı, àti ohun gbogbo tí ó şe, a kò ha kó wón sínú iwé itàn ayé àwọn ọba Juda? <sup>20</sup> Àwọn onisé rẹ dítè sì i wón sì lù ú pa ní Beti-Milo ní ɔnà sí Silla. <sup>21</sup> Àwọn onisé tí ó pa á jé Josabadi ọmọ Şimeati

àti Jehosabadi ọmọ Şomeri. Ó kú, wón sì sin ín pèlú baba rẹ ní ilú nlá ti Dafidi. Amasiah ọmọ rẹ sì rópò rẹ gégé bí ọba.

## 13

### *Jehoahasi ọba Israeli*

<sup>1</sup> Ní ọdún kétàlélógún ti Joashi ọmọ ọba Ahasiah ti Juda, Jehoahasi ọmọ Jehu di ọba Israeli ní Samaria. Ó sì jẹ ọba fún ọdún métàdínlógún. <sup>2</sup> Ó şe búburú níwájú OLÚWA nípa titélé ेषे Jeroboamu ọmọ Nebati, èyí tí ó ti fa Israeli láti dá, kò sì yípadà kúrò nínú wọn. <sup>3</sup> Béè ni ịbínú OLÚWA ru sí àwọn ọmọ Israeli, àti fún ịgbà pípẹ, ó fi wón pamó sí abé agbára ọba Hasaeli ọba Siria àti Beni-Hadadi ọmọ rẹ.

<sup>4</sup> Nígbà náà Jehoahasi kígbé ó wá ojúrere OLÚWA, OLÚWA sì téti sí i. Nítorí ó rí bí ọba Siria ti ní Israeli lára gidigidi. <sup>5</sup> OLÚWA pèsè olùgbàlà fún Israeli, wón sì sá kúrò lówó agbára Siria. Béè ni àwọn ọmọ Israeli gbé nínú ilé ara won gégé bí wón ti wà télè. <sup>6</sup> Șùgbón wọn kò yípadà kúrò nínú ेषे ilé Jeroboamu, èyí tí ó ti fa Israeli láti dá, wón tésiwájú nínú rẹ, ère ɔrìṣà Aşerah sì wà sibé ní Samaria pèlú.

<sup>7</sup> Kò sí ohùn kan tí wón fi sílè ní ti ọmọ-ogun Jehoahasi àyàfi àádóta ọkùnrin eléşin, kéké méwàá, àti egbèrún méwàá (10,000) ọmọ-ogun eléşè, nítorí ọba Siria ti pa iyókù run, ó sì şe wón bí eruku nígbà pípà ọkà.

<sup>8</sup> Fún ti iyókù ịşe Jehoahasi fún ịgbà, tí ó fi jẹ ọba, gbogbo ohun tí ó şe àti àṣeyorí rẹ sé a kò kọ wón sínú ịwé itàn ayé àwọn ọba Israeli? <sup>9</sup> Jehoahasi pèlú

àwọn baba rẹ. A sì sin ín sí Samaria. Jehoashi ọmọ rẹ sì rópò rẹ gégé bí ọba.

### *Jehoashi ọba Israeli*

**10** Ní ọdún kẹtàdínlógójì tí Joashi ọba Juda, Jehoashi ọmọ Jehoahasi di ọba Israeli ní Samaria ó sì jẹ ọba fún ọdún mérindínlögún. **11** Ó şe búburú ní ojú OLÚWA, kò sì yípadà kúrō nínú ọkankan nínú ẹṣe Jeroboamu ọmọ Nebati èyí tí ó ti ti Israeli láti fà. Ó sì tēsíwájú nínú wọn.

**12** Fún ti iyókù işé Jehoashi fún ịgbà tí ó fi jẹ ọba, gbogbo ohun tí ó şe, pèlú àseyorí rẹ pèlú ogun rẹ sì Amasiah ọba Juda, sé a kò kọ wón sínú ịwé itàn ayé àwọn ọba Israeli? **13** Jehoashi sinmi pèlú àwọn baba a rẹ. Jeroboamu sì rópò rẹ lórí ité. A sin Jehoashi sí Samaria pèlú àwọn ọba Israeli.

**14** Nísinsin yílí, Elişa ní jiyà lówo àìsàn, lówo èyí tí ó sì kú. Jehoashi ọba Israeli lọ láti lọ wò ó, ó sì sokún lórí rẹ. “Baba mi! Baba mi!” Ó sokún. “Àwọn kéké àti àwọn ọkùnrin eléşin Israeli!”

**15** Elişa wí pé, “Mú ọrun kan àti àwọn ọfà,” ó sì şe bẹ́. **16** “Mú ọrun ní ọwo rẹ.” Ó wí fún ọba Israeli. Nígbà tí ó ti mú u, Elişa mú ọwo rẹ lé ọwo ọba.

**17** “Sí férésé apá ilà-oòrùn,” ó wí, pèlú ó sì sí i: “Ta á!” Elişa wí, ó sì ta á. “Ọfà işegun OLÚWA; ọfà işegun lórí Siria!” Elişa kéde. “Iwo yóò pa àwọn ará Siria run pátápátá ní Afeki.”

**18** Nígbà náà ó wí pé, “Mú àwọn ọfà náà,” ọba sì mú wọn. Elişa wí fún un pé, “Lu ilè.” Ó lù ú lééméta, ó sì dawó dúró. **19** Ènìyàñ Olórun sì bínú sí i, ó sì wí pé, “Iwo kò bá ti lu ilè ní èèmárùn ún tàbí ní èèmefà, nígbà náà, iwo kò bá ti ségun Siria àti pa

á run pátápátá šùgbón nísinsin yíí, ìwọ yóò ségun rẹ ní èèméta péré.”

**20** Elişa kú a sì sin ín.

Egbé àwọn ará Moabu máa í wọ orílè-èdè ní gbogbo àmódún. **21** Bí àwọn ọmọ Israeli kan ti ní sin òkú ọkùnrín kan, lójìjí wón rí egbé àwọn oníjadì, békè ni wón ju òkú ọkùnrin náà sinú ibojì Elişa. Nígbà tí ara ọkùnrin náà kan egungun Elişa, ó padà wá sí ayé, ó sì dúró ní ẹsè rẹ.

**22** Hasaeli ọba Siria ni Israeli lára ní gbogbo àkókò tí Jehoahasi fi jẹ ọba. **23** Şùgbón OLÚWA şàánú fún wọn ó sì ní iyónú, ó sì fiyèsí wọn nítorí májémú rẹ pélú Abrahamu, Isaaki áti Jakòbu. Títí di ojó òní, kì í ẹfẹ inú rẹ láti pa wón run tàbí lé wọn lọ níwájú rẹ.

**24** Hasaeli ọba Siria kú, Beni-Hadadi ọmọ rẹ sì rópò rẹ gégé bí ọba. **25** Nígbà náà, Jehoashi ọmọ Jehoahasi gbà padà kúrò lówó Beni-Hadadi ọmọ Hasaeli àwọn ilú tí ó ti gba nínú ogun látòdò baba rẹ Jehoahasi. Ní èèméta, Jehoashi ségun rẹ, békè ni ó gba ilú àwọn ọmọ Israeli padà.

## 14

### *Amasiah ọba Juda*

**1** Ní ọdún kejì tí Jehoashi ọmọ Joahasi ọba Israeli, Amasiah ọmọ Joashi ọba Juda bérè sí ní jẹ ọba. **2** Ó jẹ ọmọ ọdún mééédógbòn nígbà tí ó di ọba, ó sì jẹ ọba ní Jerusalemu fún ọdún mókàndínlógbòn. Orúkọ ìyá rẹ a máa jẹ Jehoadani; ó wá láti Jerusalemu. **3** Ó ẹfẹ ohun tí ó tó ní ojú OLÚWA, şùgbón kì í ẹfẹ bí i Dafidi baba a rẹ tí ẹfẹ. Nínú ohun gbogbo, ó télé àpẹerẹ

baba a rẹ̄ Joaṣi. <sup>4</sup> Àwọn ibi gíga bí ó ti wù kí ó rí, a kò sí i kúrò, àwọn ènìyàñ sì tèsíwájú láti rú ẹbọ àti sun tùràrí níbè.

<sup>5</sup> Léyìn tí ó ti fi ọwó gbá ìjọba rẹ̄ mú gboinqboin, ó pa àwọn oníṣé tí wón ti pa baba a rẹ̄ ọba. <sup>6</sup> Síbè kò pa ọmọ àwọn apàniyàñ náà. Ní ibámu pèlú ohun tí a kò sínú ìwé òfin Mose níbi tí OLÚWA tí paláṣe pé, “A kí yóò pa baba nítorí àwọn ọmọ, tàbí àwọn ọmọ nítorí àwọn baba; olukúlukù ni kí ó kú fún èṣe rẹ̄.”

<sup>7</sup> Òun ni ẹni tí ó ségun egbérún méwàá (10,000) ará Edomu ní àfonífojì iyò, ó sì fi agbára mú Sela nínú ogun, tí ó ní pè é ní Jokteeli, orúkọ tí ó ní tití di òní.

<sup>8</sup> Nígbà náà, Amasiah rán àwọn ìránsé sí Jehoashi ọmọ Jehoahasi ọmọ Jehu ọba Israeli pèlú ìpènjà: “Wá, jé kí á wo ara wa ní ojú.”

<sup>9</sup> Şùgbón Jehoashi ọba Israeli fèṣì sí Amasiah ọba Juda: “Óṣùṣú kan ní Lebanoni rán işé sí kedari ní Lebanoni, ‘Fi ọmobínrin rẹ̄ fún ọmokùnrin mi ní ìgbéyàwó.’ Nígbà náà ẹranko ẹlésé mérin tinú igbó ní Lebanoni wá pèlú ó sì fi ẹsé tẹ̄ òṣùṣú náà mó�è.

<sup>10</sup> Ìwọ ti ségun Edomu pèlú, şùgbón, nísinsin yií ìwọ ẹsé ìgbéràga. Ògo nínú ìségun rẹ̄, şùgbón dúró nílé! Kí ni ó dé tí o fi ní wá wàhálà tí o sì fa iṣubú rẹ̄ àti ti Juda pèlú?”

<sup>11</sup> Bí ó ti wù kí ó rí Amasiah kò ní tétí, bẹ́è ni Jehoashi ọba Israeli sì dojúkọ ọ. Òun àti Amasiah ọba Juda kojú sí ara wọn ní Beti-Şemeşi ní Juda. <sup>12</sup> A kó ipa ọnà Juda nípasè Israeli, gbogbo àwọn ọkùnrin sì sálo sí ilé e rẹ̄. <sup>13</sup> Jehoashi ọba Israeli fi agbára mú Amasiah ọba Juda, ọmọ Jehoashi, ọmọ Ahasiah

ní Beti-Şemeşi. Nígbà náà, Jehoashi ló sí Jerusalemu, ó sì ló wó odi Jerusalemu lulè láti ilékùn Efraimu sí ibi igun ilékùn. Ípín kan tí ó férè jé irinwó (400) ighbònwó. **14** Ó mú gbogbo wúrà àti fàdákà àti gbogbo ohun tí ó rí nínú ilé tí a kó fún OLÚWA àti níbi ifowópamó sí nínú ààfin ọba. Ó mú àwọn ògo, ó sì dá wọn padà sí Samaria.

**15** Fún ti iyókù işe nígbà ijọba Jehoashi, gbogbo ohun tí ó se pélú àseyorí rẹ, pélú ogun rẹ sí Amasiah ọba Juda, sé a kò kó wón sí inú iwé itàn ayé àwọn ọba Israeli? **16** Jehoasi sì sinmi pélú àwọn baba rẹ, a sì sin ín sí Samaria pélú àwọn ọba Israeli. Jeroboamu ọmọ rẹ sì rópò rẹ gége bí ọba.

**17** Amasiah ọmọ Joashi ọba Juda gbé fún ọdún méédégún léyìn ikú Jehoashi ọmọ Jehoahasi ọba Israeli. **18** Fún ti iyókù işe rẹ nígbà ijọba Amasiah, sé a kò kó wón sínú iwé itàn ayé àwọn ọba Juda?

**19** Wón dítẹ́ sì i ní Jerusalemu, ó sì sálo sí Lakiși, şùgbón wón rán àwọn ọkùnrin télér e sí Lakiși, wón sì pa á sibè. **20** Wón gbé e padà pélú eşin, a sì sin ín sí Jerusalemu pélú àwọn baba rẹ, ní ilú nlá ti Dafidi.

**21** Nígbà náà, gbogbo àwọn èniyàn Juda mú Asariah tí ó jé ọmọ ọdún mérindínlógún. Wón sì şe é ní ọba ní irópò baba rẹ Amasiah. **22** Òun ni eni tí ó tún Elati kó, ó sì dá a padà sí Juda léyìn tí Amasiah ti sinmi pélú àwọn baba rẹ.

### *Jeroboamu kejì ọba Israeli*

**23** Ní ọdún kékédégún tí Amasiah ọmọ Joashi ọba Juda, Jeroboamu ọmọ Jehoashi ọba Israeli di ọba ní Samaria, ó sì jẹ ọba fún ọkànlélógójì ọdún. **24** Ó

ṣe búburú ní ojú OLÚWA kò sì yípadà kúrò nínú ḥkankan nínú ẹṣẹ Jeroboamu ọmọ Nebati. Èyí tí ó ti fa Israeli láti dá. <sup>25</sup> Òun ni eni tí ó ti dá àwọn ààlè Israeli padà láti Lebo-Hamati sí ḥkú aginjù. Ní ibámu pèlú ọrọ OLÚWA Olórun Israeli, tí ó sọ nípasè iránṣé Jona ọmọ Amittaí, wòlù láti Gati-Heferi.

<sup>26</sup> OLÚWA ti rí ịpónjú Israeli pé, ó korò gidigidi, nítorí kò sí ẹrú tábí ḥmìnira tábí olùrànlówó kan fún Israeli. <sup>27</sup> Láti ịgbà tí OLÚWA kò ti wí pé ḥahun yóò bu àbùkù lu orúkọ Israeli láti abé ọrun. Ó gbà wón là, lówó Jeroboamu ọmọ Jehoashi.

<sup>28</sup> Fún ti iyókù işé ijọba Jeroboamu, gbogbo ohun tí ó ṣe àti gbogbo àwọn agbára rẹ, bí ó ti jagun sí, àti bí ó ti gba Damasku àti Hamati, tí í ṣe ti Juda, padà fún Israeli, a kò ha ko wón sínú ìwé ìtàn ayé àwọn ọba Israeli? <sup>29</sup> Jeroboamu sinmi pèlú àwọn baba rẹ, àwọn ọba Israeli Sekariah ọmọ rẹ sì rópò rẹ gégé bí ọba.

## 15

### *Asariah ọba Juda*

<sup>1</sup> Ní ọdún kẹtàdínlógbòn tí Jeroboamu ọba Israeli, Asariah ọmọ Amasiah ọba Juda sì bérè sí ní jẹ ọba. <sup>2</sup> Ó jẹ eni ọdún mérìndínlógún nígbà tí ó di ọba, ó sì jẹ ọba ní Jerusalemu fún ọdún méjiléláàádóta. Orúkọ iyá rẹ a máa jẹ Jekoliah; ó wá láti Jerusalemu. <sup>3</sup> Ó ṣe ohun tí ó dára lójú OLÚWA, gégé bí baba rẹ Amasiah ti ṣe. <sup>4</sup> Àwọn ibi gíga, bí ó ti wù kí ó rí, a kò sí wọn kúrò, àwọn ènìyàñ náà tésiwájú láti máa rú ẹbọ àti sun türarí níbẹ.

**5** OLÚWA sì kòlu ọba náà pèlú ètè, tití di ojó tí ó kú, ó sì ní gbé ní ilé ọtò. Jotamu, ọmọ ọba sì tójú ààfin, ó sì ní darí àwọn ènìyàn ilè náà.

**6** Fún ti iyókù ishé nígbà ijọba Asariah, pèlú gbogbo ohun tí ó şe, şé a kò kò wón sínú iwé ìtàn ayé àwọn ọba Juda. **7** Asariah sinmi pèlú àwọn baba a rẹ. A sì sin ín sí ẹbá wọn ní ilú nílá ti Dafidi. Jotamu ọmọ rẹ sì rópò rẹ gégé bí ọba.

### *Sekariah ọba Israeli*

**8** Ní ọdún kejìdínlógójì Asariah ọba Juda. Sekariah ọmọ Jeroboamu di ọba Israeli ní Samaria, ó sì je ọba fún oṣù mèfà. **9** Ó şe búburú lójú OLÚWA, gégé bí àwọn baba rẹ tí şe. Kò sì yípadà kúrò nínú ẹshé Jeroboamu ọmọ Nebati, èyí tí ó ti fa Israeli láti dákó.

**10** Şallumu ọmọ Jabesi dítè sí Sekariah. Ó dojúkó ọ níwájú àwọn ènìyàn, ó sì pa á, ó sì je ọba dípò rẹ. **11** Fún ti iyókù ishé nígbà ijọba Sekariah. Wón kò ọ sínú iwé ìtàn ayé àwọn ọba Israeli. **12** Bẹè ni ọrò OLÚWA tí a so fún Jehu jé ìmúše: “Àwọn ọmọ rẹ yóò jókòó lórí ìté Israeli tití dé ìran kérin.”

### *Şallumu ọba Israeli*

**13** Şallumu ọmọ Jabesi di ọba ní ọdún kokàndínlógójì Ussiah ọba Juda, ó sì je ọba ní Samaria fún oṣù kan. **14** Nígbà náà Menahemu ọmọ Gadi lọ láti Tirsa sí Samaria. Ó dojúkó Şallumu ọmọ Jabesi ní Samaria, ó pa á ó sì rópò rẹ gégé bí ọba.

**15** Fún ti iyókù ishé ijọba Şallumu, àti ìdìtè tí ó dì, a kò wón sínú iwé ìtàn ayé àwọn ọba Israeli.

**16** Ní ìgbà tí Menahemu ní jáde bò láti Tirsa, ó dojúkọ Tifisa àti gbogbo èniyàn tí ó wà ní ilú nlá àti agbègbè rẹ, nítorí wọn kò láti sí ẹnu ibodè. Ó yọ Tifisa kúrò lénu işé, ó sì la inú gbogbo àwọn obìnrin aboyún.

### *Menahemu Ọba Israeli*

**17** Ní ọdún kókàndínlógójì ti Asariah Ọba Juda, Menahemu ọmọ Gadi di Ọba Israeli, ó sì jẹ Ọba ní Samaria fún ọdún méwàá. **18** Ó şe búburú lójú OLÚWA, ní gbogbo ijọba rẹ. Kò sì yípadà kúrò nínú ẹsè Jeroboamu ọmọ Nebati, èyí tí ó ti fa Israeli láti dá.

**19** Nígbà náà, Pulu Ọba Asiria, gbógun ti ilẹ náà, Menahemu sì fún un ní ẹgbèrin (1,000) táléntì fàdákà láti fi gba àtiléyìn rẹ àti láti fún ìdúró tirè lágbára lórí ijọba. **20** Menahemu fi agbára gba owó náà lówó Israeli. Gbogbo ọkùnrin ọlọlá ní láti dá àádóta sékéli fàdákà láti fún Ọba Asiria. Bẹ̀ ni Ọba Asiria padà séyìn, kò sì dúró ní ilẹ náà mó.

**21** Fún ti iyókù işé nígbà ijọba Menahemu, àti gbogbo ohun tí ó şe, sé a kò kọ wón sínú ìwé itàn ayé Ọba Israeli? **22** Menahemu sinmi pèlú àwọn baba rẹ. Pekahiah ọmọ rẹ sì rópò rẹ gégé bí Ọba.

### *Pekahiah Ọba Israeli*

**23** Ní ọdún kéédógún Asariah Ọba Juda, Pekahiah ọmọ Menahemu di Ọba Israeli ní Samaria, ó sì jẹ Ọba fún ọdún méjì. **24** Pekahiah şe búburú lójú OLÚWA. Kò yípadà kúrò nínú ẹsè Jeroboamu ọmọ Nebati, èyí tí ó fa Israeli láti dá. **25** Okan lára àwọn olórí ijòyè rẹ Peka ọmọ Remaliah, dítè sí i. Ó mú àádóta àwọn ọkùnrin ti àwọn ará Gileadi pèlú u rẹ. Ó pa

Pekahiah pèlú Argobu àti Arie ní odi ààfin ọba ní Samaria. Béè ni Peka pa Pekahiah, ó sì jẹ ọba ní ipò rẹ.

<sup>26</sup> Fún ti ìyókù isé ijọba Pekahiah, gbogbo ohun tí ó şe, ni a kọ sínú ìwé ìtàn ayé àwọn ọba Israeli.

### *Peka ọba Israeli*

<sup>27</sup> Ní ọdún kejìléláàádóta Asariah ọba Juda, Peka ọmọ Remaliah di ọba Israeli ní Samaria. Ó sì jẹ ọba fún ogún ọdún. <sup>28</sup> Ó sì şe búbúrú lójú OLÚWA, kò sì yípadà kúrò nínú èṣè Jeroboamu ọmọ Nebati, èyí tí ó fa Israeli láti dá.

<sup>29</sup> Ní ìgbà Peka ọba Israeli, Tiglat-Pileseri ọba Asiria wá, ó sì mú Ijoni, Abeli-Beti-Maaka, Janoa, Kedeşı àti Hasori. Ó gba Gileadi àti Galili pèlú gbogbo ilè Naftali. Ó sì kó àwọn ènìyàñ ní ìgbékùn lọ sí Asiria. <sup>30</sup> Nígbà náà, Hosea ọmọ Ela, ditè sí Peka ọmọ Remaliah. Ó dojúkọ ó, ó sì pa á, ó sì rópò rẹ gégé bí ọba ní ogún ọdún Jotamu ọmọ Ussiah.

<sup>31</sup> Fún ti ìyókù isé nígbà ijọba Peka, àti gbogbo ohun tí ó şe, şe a kò kọ wón sínú ìwé ìtàn ayé àwọn ọba Israeli?

### *Jotamu ọba Juda*

<sup>32</sup> Ní ọdún keje Peka ọmọ Remaliah ọba Israeli, Jotamu ọmọ Ussiah ọba Juda bérè sí ní jẹ ọba. <sup>33</sup> Ó jẹ eni ọdún méèédóbòn nígbà tí ó di ọba. Ó sì jẹ ọba ní Jerusalemu fún ọdún mérìndínlógún. Orúkọ iyá rẹ a máa jẹ Jeruşa ọmobìnrin Sadoku. <sup>34</sup> Ó şe ohun tí ó tó lójú OLÚWA gégé bí baba a rẹ Ussiah ti şe. <sup>35</sup> Àwọn ibi gíga, bí ó ti wù kí ó rí, a kò sí wọn kúrò àwọn

ènìyàñ tèsíwájú láti rú ẹbø àti láti sun tùràrí níbè: Jotamu túñ ìlèkùn gíga tó ní kó ní ti ilé tí a kó fún OLÚWA şe.

<sup>36</sup> Fún ti ìyókù işé nígbà ijøba Jotamu, àti ohun tí ó şe, şé a kò kó wón sínú ìwé itàn ayé àwọn ọba Juda? <sup>37</sup> (Ní ayé igbàanì, OLÚWA bérè sí nírán Resini ọba Siria àti Peka ọmọ Remaliah láti dojúkọ Juda). <sup>38</sup> Jotamu sinmi pélú àwọn baba rè. A sì sin ín pélú wón ní ìlú nílá Dafidi, ìlú nílá ti baba rè. Ahasi ọmọ rè sì rópò rè gégé bí ọba.

## 16

### *Ahasi ọba Juda*

<sup>1</sup> Ní ọdún kétàdínlógún Peka ọmọ Remaliah, Ahasi ọmọ Jotamu ọba Juda bérè sí i jẹ ọba. <sup>2</sup> Eni ogún ọdún ni Ahasi nígbà tí ó bérè sí jẹ ọba, ó sì jẹ ọba ọdún mérìndínlógún ní Jerusalemu, kò sì şe èyí tí ó tó lójú OLÚWA Olórunko rè, gégé bí Dafidi baba rè. <sup>3</sup> Şùgbón ó rìn ní ọnà àwọn ọba Israeli, nítòótó, ó sì sun ọmọ rè nínú iná, gégé bí ohun ìríra àwọn orílè-èdè, tí OLÚWA lé jáde níwájú àwọn ọmọ Israeli. <sup>4</sup> Ó sì rú ẹbø, ó sì sun tùràrí ní àwọn ibi gíga, àti lórí àwọn òkè keékèké àti lábè gbogbo igi tútù.

<sup>5</sup> Nígbà náà ni Resini ọba Siria àti Peka ọmọ Remaliah ọba Israeli gòkè wá sí Jerusalemu láti jagun: wón dó ti Ahasi, şùgbón wón kò lè borí rè. <sup>6</sup> Ní àkókò náà, Resini ọba Siria gba Elati padà fún Siria, ó sì lé àwọn ènìyàñ Juda kúrò ní Elati: àwọn ará Siria sì wá sí Elati, wón sì ní gbé ibè tití di òní yíí.

<sup>7</sup> Ahasi sì rán onisé sódò Tiglat-Pileseri ọba Asiria wí pé, “Iránṣé rẹ ni èmi, àti ọmọ rẹ; gòkè wá, kí o sì gbà mi lówó ọba Siria, àti lówó ọba Israeli tí ó dìde sí mi.” <sup>8</sup> Ahasi sì mú fàdákà àti wúrà tí a rí ní ilé OLÚWA, àti nínú işúra ilé ọba, ó sì rán an sí ọba Asiria ní ore. <sup>9</sup> Ọba Asiria sì gbó tirè: nítorí ọba Asiria gòkè wá sí Damasku, ó sì kó o, ó sì mú un ní ìgbékùn lọ sí Kiri, ó sì pa Resini.

<sup>10</sup> Ọba sì lọ sí Damasku láti pàdé Tiglat-Pileseri, ọba Asiria, ó sì rí pepé kan tí ó wà ní Damasku: Ahasi ọba sì rán àwòrán pepé náà, àti àpèèrẹ rẹ sí Uriah àlùfáà, gégé bí gbogbo işé ọnà rẹ. <sup>11</sup> Uriah àlùfáà sì kó pepé náà gégé bi gbogbo èyí tí Ahasi ọba fi ránṣé sí i láti Damasku; bẹ́ ni Uriah àlùfáà şe é dé ipadàbò Ahasi ọba láti Damasku. <sup>12</sup> Nígbà tí ọba sì ti Damasku dé, ọba sì rí pepé náà: ọba sì súnmó pepé náà, ó sì rú ẹbø lórí rẹ. <sup>13</sup> Ó sì sun ẹbø sísun rẹ àti ore-jíjé rẹ, o si ta ohun mímu rẹ sílè, ó sì wón ejé ore àlááfià rẹ sí ara pepé náà. <sup>14</sup> Sùgbón ó mú pepé idé tí ó wà níwájú OLÚWA kúrò láti iwájú ilé náà, láti àárín méjì pepé náà, àti ilé OLÚWA, ó sì fi í sí apá àríwá pepé náà.

<sup>15</sup> Ahasi ọba sì pàṣé fún Uriah àlùfáà, wí pé, “Lórí pepé nílá náà ni kó o máa sun ẹbø sísun òròwúrò àti ore-jíjé alaalé, àti ẹbø sísun ti ọba, àti ore-jíjé rẹ, pèlú ẹbø sísun tí gbogbo àwọn èníyàn ilé náà, àti ore-jíjé wọn, àti ore ohun mímu wọn; kí o sì wón gbogbo ejé ẹbø sísun náà lórí rẹ, àti gbogbo ejé ẹbø mìíràn, sùgbón ní ti pepé idé náà èmi ó máa gbèrò ohun tí èmi ó fi şe.” <sup>16</sup> Báyí ni Uriah àlùfáà şe, gégé bí gbogbo èyí tí Ahasi ọba pàṣé.

<sup>17</sup> Ahasi ọba sì gé igi-ìpílè àwọn àgbédúró náà, ó

sí agbada náà kúrò lára wọn; ó sì gbé agbada nílá náà kalè kúrò lára àwọn málúù idé tí ní bẹ́ lábé rẹ, ó sì gbé e ka ilè tí a fi òkúta té. <sup>18</sup> Ibi ààbò fún ojó ìsinmi tí a kó nínú ilé náà, àti ọnà ijáde sí òde ọba, ni ó yípadà kúrò ní ilé OLÚWA nítorí ọba Asiria.

<sup>19</sup> Àti ìyókù ìše Ahasi tí ó ẹ́, a kò ha kọ wón sínú ìwé ọrò ojó àwọn ọba Juda? <sup>20</sup> Ahasi sì sun pèlú àwọn baba rẹ, a sì sin ín pèlú àwọn baba rẹ ní ilú Dafidi: Hesekiah ọmọ rẹ sì jẹ́ ọba ní ipò rẹ.

## 17

### *Hosea ọba tí ó gbèyìn ní Israeli*

<sup>1</sup> Ní ọdún kejilá ọba Ahasi ará Juda, Hosea ọmọ Ela jẹ́ ọba Israeli ní Samaria, ó sì jẹ́ fún ọdún mésàn-án. <sup>2</sup> Ó sì ẹ́ búburú ní ojú OLÚWA, şùgbón kì í ẹ́ bí i ti ọba Israeli ení tí ó ti wà şájú rẹ.

<sup>3</sup> Şalamaneseri ọba Asiria wá sókè láti mú Hosea, ení tí ó ti jẹ́ fún Şalamaneseri ó sì ti san owó òde fún un. <sup>4</sup> Şùgbón ọba Asiria rí i wí pé Hosea jé ọlótè, nítorí ó ti rán oníṣé sódò ọba Ejibiti, kò sì san owó òde mó fún ọba Asiria, gégé bí o ti máa ní ẹ́ ní ọdoođún. Nígbà náà ọba Asiria fi agbára mú ún, ó sì fi sínú túbú. <sup>5</sup> Ọba Asiria gòkè wá sí gbogbo ibi ilé náà, ó sì lọ sí Samaria, ó sì dúró tí i fún ọdún méta. <sup>6</sup> Ní ọdún kèsànán ti Hosea, ọba Asiria mú Samaria ó sì kó Israeli lọ sí Asiria. Ó sì fi wón sílè ní Hala, ní Gosani ní etí odò Habori àti ní ilú àwọn ará Media.

### *Israeli sá kúrò ní ilú nítorí ẹ́ṣẹ́*

<sup>7</sup> Gbogbo eléyií ẹ́ṣẹ́ nítorí àwọn ọmọ Israeli ti déṣẹ́ sí OLÚWA Olórun wọn, ení tí ó mú wọn jáde ní Ejibiti lábé agbára Farao ọba Ejibiti. Wón sin

olórun mìíràn, <sup>8</sup> wọn si télè ìwà orílè-èdè tí OLÚWA ti gbá kúrò níwájú wọn gégé bí ìwà ti ọba Israeli tí ó ti paláše. <sup>9</sup> Àwọn ọmọ Israeli şe ohun ìríra sí OLÚWA Olórun wọn kó láti ilé ịṣo sí ilú tí a dáàbò bò, wọn kó ilé gíga fún ara wọn ní gbogbo ilú wọn. <sup>10</sup> Wón sì gbé àwọn òkúta tí a yà sótò sókè àti ère òrìṣà Aşerah lórí gbogbo igi tútù. <sup>11</sup> Ní gbogbo ibi gíga, wón sun türàrí gégé bí orílè-èdè tí OLÚWA ti lé jáde níwájú wọn. Wón şe ohun búburú tí ó rú ibínú OLÚWA sókè. <sup>12</sup> Wón sìn òrìṣà, èyí tí OLÚWA ti sọ pé, “E kò gbodò şe èyí.” <sup>13</sup> OLÚWA kìlò fún Israeli àti Juda nípa gbogbo àwọn wòlù wọn àti aríran: “E yípadà kúrò ní ọnà búburú yín. Kí e şe ọfin mi àti ịlànà mi, ní ibámu pèlú gbogbo ọfin tí Èmi paláše fún àwọn baba yín láti télè àti èyí tí mo rán sí i yín nípa ìránṣé àwọn wòlù mi.”

<sup>14</sup> Şùgbón wọn kò ní gbó, wón sì şe gégé bí olórùn líle gégé bí i ti baba wọn, ení tí kò gbà OLÚWA Olórun wọn gbó. <sup>15</sup> Wón kò ịlànà rẹ àti májémú tí ó ti şe pèlú baba wọn àti ikilò tí ó ti fi fún wọn. Wón télè òrìṣà aláinláárí, àwọn fún rara wọn sì jé aláinláárí. Wón télè orílè-èdè tí ó yí wọn ká bí ó tilé jé pé OLÚWA ti kìlò fún wọn pé, “Má şe şe gégé bí wọn tí ní şe,” wón sì şe ohun tí OLÚWA ti kà leéwò fún wọn láti şe.

<sup>16</sup> Wón kò gbogbo ọfin OLÚWA Olórun wọn sílè, wón sì şe òrìṣà méjì fún ara wọn, wón sì gbé e ọkan ní ère ẹgboró màlúù, àti ọkan ní ère òrìṣà Aşerah. Wón sì terí wọn ba sí gbogbo ogun ọrun, wón sì sin Baali. <sup>17</sup> Wón sì fi àwọn ọmokùnrin àti àwọn ọmòbìnrin wọn rú ebø nínú iná. Wón sì ní fọ àfọṣe, wón sì ní şe àlúpàyídà wón sì ta ara wọn láti şe ohun búburú níwájú OLÚWA, wón sì mú un bínú.

<sup>18</sup> Béè ni OLÚWA sì bínú gidigidi pèlú Israèli ó sì mú wón kúrò níwájú rẹ. Eyià Juda níkan şoşo ni ó kù, <sup>19</sup> àti pèlú, Juda kò pa òfin OLÚWA Olórún wón mó. Wón télér ihùwàsí àwọn Israèli tí wón şe. <sup>20</sup> Nítorí náà OLÚWA kó gbogbo àwọn èniyàn Israèli; ó sì jé wón ní yà. Ó sì fi wón lé ọwó àwọn olè tití tí ó fi ta wón nù kúrò níwájú rẹ.

<sup>21</sup> Nígbà tí ó ta Israèli kúrò láti ìdilé Dafidi, wón sì mú Jeroboamu ọmọ Nebati jé ọba wón. Jeroboamu sì mú kí àwọn ọmọ Israèli yípadà kúrò ní titélé OLÚWA, ó sí mú kí wón désé nílá. <sup>22</sup> Àwọn ọmọ Israèli forítí í nínú gbogbo èsé Jeroboamu kò sì yí padà kúrò lódò wón, <sup>23</sup> tití tí OLÚWA fi mú wón kúrò níwájú rẹ, gégé bí ó ti paláṣe láti ọdò àwọn iránsé wòlìi. Béè ni a kó gbogbo èniyàn Israèli kúrò ní ilè wón lọ sí ìgbékùn ni Asiria, tití di òní yíí.

### *Samaria tún fidímúlè*

<sup>24</sup> Oba Asiria mú àwọn èniyàn láti Babeli, Kuta, Afa, Hamati àti Sefarfaimi, wón sì fi wón sínú ìlú Samaria láti rópò àwọn ọmọ Israèli. Wón sì ní gbé ní ìlú náà. <sup>25</sup> Nígbà tí wón gbé bẹ́ ní àkókó, wón kò sì bérù OLÚWA, bẹ́ ni ó rán kínniún sí àárín wón. Wón sì pa nínú wón. <sup>26</sup> Wón sì sọ fún ọba Asiria pé, “Àwọn èniyàn tí ìwọ lé kúrò tí o sì fi sínú ìlú Samaria kò mọ ohun tí olórún ìlú náà bérè. Ó sì ti rán kínniún sí àárín wón, tí ó sì ní pa wón run, nítorí èniyàn wón kò mọ ohun tí ó bérè.”

<sup>27</sup> Nígbà náà ọba Asiria pàṣe yíí wí pé, “Mú ọkan lára àwọn àlùfáà tí ó mú láti Samaria lọ padà gbé níbè kí ó sì kó àwọn èniyàn ní, ohun tí olórún ilè náà bérè.” <sup>28</sup> Béè ni ọkan lára àwọn àlùfáà tí ó ti kúrò

ní Samaria wá gbé ní Beteli ó sì kó wọn bí a ti ní sin OLÚWA.

<sup>29</sup> Bí ó tilè rí béè, olukúlukù orílè-èdè se òrìṣà tirè ní gbogbo ilú níbi tí wón gbé wà, wón sì gbé wọn nínú ilé òrìṣà àti àwọn ènìyàn Samaria ó sì se wón sí ibi gíga wòn-òn-ní. <sup>30</sup> Béè ni àwọn ọkùnnrin láti Babeli se àgò àwọn wúndiá, àwọn ènìyàn Kuti se òrìṣà Nergali, àti àwọn ènìyàn Hamati se ti Aşima; <sup>31</sup> àti àwọn ará Afa se Nibhasi àti Tartaki, àti àwọn ará Sefarfaimi sun àwọn ọmọ wòn níná gégé bí ẹbọ sí Adrameleki àti Anameleki, àwọn òrìṣà Sefarfaimi. <sup>32</sup> Wón sin OLÚWA, şùgbón wón sì tún yan gbogbo egbé tí ènìyàn wòn láti se işe oyè fún wón gégé bí àlùfáà ní ibi gíga. <sup>33</sup> Wón sin OLÚWA şùgbón wón sin òrìṣà wòn ní lsòkan pèlú àṣà orílè-èdè wòn láti ibi tí wón ti gbé wòn wá.

<sup>34</sup> Láti ığbà náà wá àwọn àlùfáà wòn se bí ti àtèyìnwá. Wòn kò sin OLÚWA tàbí kí wòn fi ara mó ilànà àti àṣe àti òfin tí OLÚWA fi fún iránsé Jakobu, tí wòn pe orúkọ rẹ ní Israeli. <sup>35</sup> Nígbà tí OLÚWA se májémú pèlú àwọn ọmọ Israeli ó pàṣe fún wòn pé, “E má se sin òrìṣà mìíràn tàbí téribá fún wòn, sìn wòn tàbí kí e rú ẹbọ sí wòn. <sup>36</sup> Şùgbón OLÚWA, eni tí ó mú yín gòkè jáde wá láti ilé Ejibiti pèlú agbára nlá àti nínà apá, òun ni eni náà tí ó yé kí e sìn. Òun ni eni tí ó yé kí e téribá fún àti sí òun ni kí e rú ẹbọ fún. <sup>37</sup> Ó yé kí èyin kí ó máa kíyési ara yín gidigidi láti pa ilànà àti àṣe, àti òfin tí ó kọ fún un yín mó. E má se sin olórun mìíràn. <sup>38</sup> E má se gbàgbé májémú tí mo ti se pèlú yín mó àti kí e má sin olórun mìíràn. <sup>39</sup> Kúkú sin OLÚWA Olórun rẹ; Òun ni eni náà tí yóò gbà yín kúrò lówó gbogbo àwọn ọtá a yín.”

**40** Wọn kò ní gbó, bẹè ni, wón sì ní şe işé wón ti àtijó. **41** Bẹè ni àwọn ènìyàñ wón sin OLÚWA, wón sì ní sin òrişà wón. Títí di ojó òní ọmọ wón àti àwọn ọmọ ọmọ wón sì ní şe bí àwọn baba wón ti ní şe.

## 18

### *Hesekiah ọba Juda*

**1** Ní ọdún keta Hosea ọmọ Ela ọba Israeli, Hesekiah ọmọ Ahasi ọba Juda bérè ijøba. **2** Ó jé eni ọdún méèédógbòn nígbà tí ó ti di ọba, ó sì jé ọba ní Jerusalému fún ọdún mókàndínlógbòn. Orúkọ iyá rẹ sì ni Abijah ọmobinrin Sekariah. **3** Ó sì şe ohun tí ó dára níwájú OLÚWA, gégé bí i baba rẹ Dafidi ti şe. **4** Ó mú ibi gíga náà kúrò, ó sì fó àwọn ère òkúta, ó sì gé àwọn ère Aşerah lulè, ó sì fó ejò idé tí Mose ti şe náà túútúú, tití di ojó tí àwọn ọmọ Israeli ní sun türàràí sí. (Wón sì pè é ní Nehușitani.)

**5** Hesekiah sì gbékèlé OLÚWA Olórunkin Israeli. Kò sì sí ẹníkan tí ó dàbí tirè lára gbogbo àwọn ọba Juda, bójá kí ó tó jé tàbí léyìn rẹ. **6** Ó súnmó OLÚWA, kò sì dékun láti tì í léyìn: ó sì pa òfin OLÚWA mó tí ó tì fún Mose. **7** OLÚWA sì wà pélú rẹ; ó sì ní şe rere nínú gbogbo ohun tí ó dawólé. Ó şe òtè sí ọba Asiria kò sì sìn ín. **8** Láti ilé lṣó tití dé ilú olódi, ó sì pa àwọn ará Filistini run, àti tití dé Gasa àti agbègbè rẹ.

**9** Ní ọdún kérin ọba Hesekiah, nígbà tí ó jé ọdún keje Hosea ọmọ Ela ọba Israeli. Salamanesi ọba Asiria yàn lára Samaria ó sì tèdó tì í. **10** Léyìn ọdún méta Asiria gbé e. Bẹè ni wón kó Samaria ní ọdún kẹfà Hesekiah tí ó sì jé ọdún késànán Hosea ọba

Israeli. **11** Oba Asiria lé Israeli kúrò ní Asiria, wón sì şe àtìpó wọn ní Hala, ní Gosani létí odò Habori àti ní ilú àwọn ará Media. **12** Èyí şelè nítorí wọn kò pa àṣe OLÚWA Olórunkun wọn mó. Şùgbón wọn ti dà mágémú rẹ gbogbo èyí tí Mose iránṣé OLÚWA ti pàṣe. Wọn kò fi etí wọn sílè sí òfin wọn kò sì gbé wọn jáde.

**13** Ní ọdún kérìnlá tí Hesekiah jẹ ọba, Sennakeribu ọba Asiria kòlu gbogbo ilú olódi ti Juda ó sì pa wón run. **14** Béè ni Hesekiah ọba Juda sì ránṣé yíí sí ọba Asiria ní Lakiși, wí pé, “Mo ti sè, padà léyín mi: èmi yóò sì san ohunkóhun tí ìwọ bá békèrè lówó mi.” Oba Asiria sì bu fún Hesekiah ọba Juda ọqdúnrún (300) táléntì fàdákà àti ọgbòn táléntì wúrà. **15** Hesekiah fún un ní gbogbo fàdákà tí a rí nínú ilé OLÚWA àti nínú işúra ilé ọba.

**16** Ní àkókò yíí Hesekiah ọba Juda ké wúrà tí ó wà ní ẹnu ilékùn ilé OLÚWA, kúrò àti ti ọpó tí Hesekiah ọba Juda ti gbéró ó sì fi fún ọba Asiria.

### *Sennakeribu halẹ mó Jerusalemu*

**17** Oba Asiria rán alákòoso gíga jùlọ, ijòyè pàtakì àti àwọn adarí pápá pèlú àwọn ọmọ-ogun tí ó pò, láti Lakiși sí ọba Hesekiah ní Jerusalemu. Wón wá sí òkè Jerusalemu wón sì dúró ní etí ìdarí omi àbàtà òkè, ní ojú ọnà tó lọ sí ọpópó pápá alágbàfò. **18** Wón sì pe ọba; àti Eliakimu ọmọ Hilkiah ẹni tí í şe ilé olùtójú, Sebna akòwé, àti Joah ọmokùnrin Asafu tí ó jẹ akòwé irántí jáde pèlú wọn.

**19** Olùdarí pápá wí fún wọn pé, “Sọ fún Hesekiah pé,

“‘Èyí ni ohun tí ọba nílá, ọba Asiria sọ: Kí ni ìgbékèlé yíí tí ìwọ gbékèlé? **20** Ìwọ wí pé ìwọ ni imò àti agbára láti jagun, şùgbón ìwọ sòrò ɔfifò

lásán. Njé ta ni ìwọ gbékè rẹ lé, tí ìwọ fi ní şe ọtè sí mi? <sup>21</sup> Wò ó, nísinsin yíí, ìwọ gbékè rẹ lé Ejibiti, èrún ọpá pẹlebẹ iyè fifó yíí, èyi tí yóò wọ inú ọwó eni tí ó sì bá fi ara tì í. Bẹè ni Farao ọba Ejibiti şe rí fún gbogbo àwọn tí ó gbékè wọn lé e. <sup>22</sup> Tí ìwọ bá sì sọ fún mi pé, “Àwa gbékè wa lé OLÚWA Olórunkun.” Òun ha kó ní ẹnìkan náà tí ibi gíga àti àwọn pẹpẹ tí Hesekiah mú kúrò, tí ó wí fún Juda àti Jerusalému pé, “O gbódò sìn níwájú pẹpẹ yíí ní Jerusalému”?

<sup>23</sup> “Wá nísinsin yíí, şe àdéhùn pèlú ọgá mi, ọba Asiria èmi yóò sì fún ọ ní ẹgbèrún méjì (2,000) eṣin tí ìwọ bá lè kó àwọn tí yóò gùn ún sí orí rẹ! <sup>24</sup> Báwo ni ìwọ yóò ha ti şe le yí ojú balógun kan tí ó kéré jùlọ padà nínú àwọn iránsé olúwa mi, tí ìwọ sì gbékè rẹ lé Ejibiti fún àwọn kéké àti ẹlésin? <sup>25</sup> Síwájú sì i, èmi ti wá láti mú àti láti parun ibí yíí láìsí ọrọ láti ọdò OLÚWA? OLÚWA fún rara rẹ sọ fún mi pé kí n yára láti yan lórí ịlú yíí, kí n sì pa á run.”

<sup>26</sup> Nígbà náà Eliakimu ọmọ Hilkiah, àti Sebna àti Joah sọ fún olùdarí pápá pé, “Jòwó sòrọ fún àwọn iránsé rẹ ní èdè Aramaiki, nítorí ti ó tí yé wa, má şe sòrọ fún wa pèlú èdè Heberu ní etí ịgbó àwọn èniyàn tí ní bẹ́ lórí odi.”

<sup>27</sup> Şùgbón aláṣẹ dáhùn pé, “Sé fún ọgá rẹ àti ìwọ níkan ní ọgá mi rán mi sí láti sọ àwọn nñkan wònyí kí i sì i şe fún àwọn ọkùnrin tí ó jókòò lórí odi ni gégé bí ìwọ, ni yóò ní láti jẹ ịgbé ará wọn kí wón sì mu itò ará wọn?”

<sup>28</sup> Nígbà náà, aláṣẹ dìde, ó sì pè jáde ní èdè Heberu pé, “E gbó ọrọ ọba nílá, ọba Asiria! <sup>29</sup> Èyí ni ohun tí

ọba sọ, má ẹ́ se jé kí Hesekiah tàn ó jé kò le gbà ó kúrò ní ọwó mi. <sup>30</sup> È má ẹ́ se jé kí Hesekiah mú yín gbékèlé OLÚWA nípa sisọ pé, ‘OLÚWA yóò gbà wá nítóótó; ilú yíí ni wọn kò ní fi lé ọba ilú Asiria lówó.’

<sup>31</sup> “Má ẹ́ se tétí sí Hesekiah. Èyí ni ohun tí ọba Asiria wí pé, ‘Fi èbùn wá ojúrere mi, kí o sì jáde tò mí wá.’ Nígbà náà olukúlukú yín yóò jeun láti inú àjárà rẹ́ àti igi ọpötó, yóò sì mu omi láti inú àmù rẹ́, <sup>32</sup> tití tí èmi yóò fi wá mú ọ lọ sí ilé gégé bí i tìre, ilé ọkà àti otí wáinì, ilé oúnje àti ọgbà àjárà, ilé òróró olifi àti ti ilé oyin; yàn iyé má sì ẹ́ se yàn ikú!

“Kí ẹ́ má ẹ́ se gbó tí Hesekiah, nítorí ó ní tàn yín tí ó ba tí wí pé, ‘OLÚWA yóò gbà wá?’ <sup>33</sup> Sé òrìṣà àwọn orílè-èdè kankan ti gba ilé rẹ́ lówó àwọn ọba Asiria? <sup>34</sup> Níbo ni àwọn òrìṣà Hamati àti Arpadi gbé wà? Níbo ni àwọn òrìṣà Sefarfaimi, Hena àti Iffa gbé wà? Wón ha gba Samaria kúrò lówó mi bí? <sup>35</sup> Ta ni nínú gbogbo àwọn òrìṣà ilé yíí tí ó ti gbiyànjú láti gba ilé rẹ́ kúrò lówó mi? Báwo ni OLÚWA yóò ẹ́ se gba Jerusalému kúrò lówó mi?”

<sup>36</sup> Şùgbón gbogbo àwọn ènìyàn náà dáké sibè wọn kò sì sọ ohunkóhun, láti fi fèsì, nítorí ọba ti paláṣe, “È má ẹ́ se dá a lóhùn.”

<sup>37</sup> Nígbà náà Eliakimu ọmọ Hilkiah olùtójú ààfin, Şebna akòwé àti Joah ọmọ Asafu akòwé ránṣé lọ sí ọdò Hesekiah, pélú aṣo wọn yíya, ó sì wí fún un ohun tí olùdarí pápá ti sọ.

## 19

### *Àṣotéle nípa igañà Jerusalému*

<sup>1</sup> Nígbà tí ọba Hesekiah gbó èyí, ó fa aṣo rẹ́ ya ó sì wọ aṣo ọfọ́ ó sì lọ sí àgọ OLÚWA <sup>2</sup> Ó sì rán Eliakimu

olùtójú ààfin, Şebna akòwé àti olórí àlùfáà gbogbo wọn sì wọ aşo ọfọ, sí ọdò wòlùi Isaiah ọmọ Amosi. **3** Wón sì sọ fún ún pé, “Eyí ni ohun tí Hesekiah sọ: ojó òní yí já ojó ịpónjú àti ibáwí àti ègàn, gégé bí ìgbà tí ọmódé wá sí ojú ibímọ tí kò sì sí agbára láti fi bí wọn. **4** Ó lè já wí pé OLÚWA Olórun yóò gbó gbogbo ọrò olùdarí pápá, ení tí ọgá rẹ, ọba Asiria, ti rán láti fi Olórun alààyè şèsín, yóò sì bá a wí fún ọrò ti OLÚWA Olórun rẹ ti gbó. Nítorí náà gbàdúrà fún iyókù àwọn tí ó wà láàyè.”

**5** Nígbà tí ịránṣé ọba Hesekiah lọ sí ọdò Isaiah, **6** Isaiah wí fún wọn pé, “Sọ fún ọgá rẹ, ‘Eyí ni ohun tí OLÚWA sọ pé: E má ẹse bérù ohun tí ẹyin ti gbó –àwọn ọrò ihálè pélú èyí ti ọba Asiria ti sòrò-òdì sí mi. **7** Gbó! Èmi yóò rán èmí kan sínú rẹ nígbà tí ó bá sì gbó ariwo, yóò sì padà sí ịlú rẹ, níbè ni èmi yóò sì gbé gé e lulè pélú idà.’”

**8** Nígbà tí olùdarí pápá gbó wí pé ọba Asiria ti kúrò ní Lakişi ó sì padà ó sì rí ọba níbi ti ó gbé ní bá Libina jà.

**9** Nísinsin yíí, Sennakeribu sì gbó ịròyìn wí pé Tirakah, ọba Etiopia ti Ejibiti wá ó sì ní yan jáde lọ láti lọ bá a jagun. Béè ni ó sì tún rán onisé sí Hesekiah pélú ọrò yíí pé, **10** “Sọ fún Hesekiah ọba Juda pé, má ẹse já kí ọrìṣà tí iwo gbékèlé kí ó tàn ó jẹ nígbà tí ó wí pé, ‘Jerusalemu a kò ní fi lé ọwó ọba Asiria.’ **11** Lòòótó iwo ti gbó gbogbo ohun tí ọba Asiria tí ó ẹse sí gbogbo àwọn ịlú, ó pa wọn run pátápátá. Iwo yóò sì gbàlà? **12** Sé àwọn ọrìṣà orílè-èdè tí a ti parun láti ọdò àwọn baba nílá mi gbà wón là: ọrìṣà Gosani, Harani Reşefu àti gbogbo èniyàn Edeni tí wón wà ní Teli-Assari? **13** Níbo ni

ọba Hamati wa, ọba Arpadi, ọba ịlú Sefarfaimi, ti Hena, tàbí ti Iffa gbé wà?”

### *Àdúrà Hesekiah*

<sup>14</sup> Hesekiah gba létà láti ọdò iránṣé ó sì kà á. Nígbà náà ó sì lọ sí òkè ilé tí a kó fún OLÚWA ó sì té e síwájú OLÚWA. <sup>15</sup> Hesekiah gbàdúrà sí OLÚWA: “OLÚWA Olórun Israéli, tí ní gbé ní àárín àwọn kérúbù, iwo níkan ni Olórun lórí gbogbo ijøba tí ó wà láyé, iwo ti dá ọrun àti ayé. <sup>16</sup> Dẹtí sílè, OLÚWA kí o sì gbó; la ojú rẹ, OLÚWA, kí o sì rí i, gbó ọrò Sennakeribu tí ó rán láti fi bú Olórun alààyè.

<sup>17</sup> “Otító ni, OLÚWA, wí pé ọba Asiria ti pa orílè-èdè wönyí run àti ilè wọn. <sup>18</sup> Wón ti ju ḥorìṣà wọn sínú iná wọn sì ti bà wón jé, nítorí pé wọn kí í şe ọlórun. Şügbón, wón jé igi àti ọkúta tí a şe lóṣòdò pèlú ọwó ènìyàn. <sup>19</sup> Nísinsin yílì OLÚWA Olórun wa, gbà wá kúrò lówó rẹ, béké ni gbogbo àwọn ijøba lórí ilè ayé le mò pé iwo níkan şoşo ni, OLÚWA Olórun wa.”

### *Isaiah sotélè nípa ışubú Sennakeribu*

<sup>20</sup> Nígbà náà Isaiah ọmọ Amosi rán oníṣé sí Hesekiah pé, “Eyí ni ohun tí OLÚWA Olórun Israéli sọ: Mo ti gbó àdúrà rẹ nípa ti Sennakeribu ọba Asiria.

<sup>21</sup> Èyí ni ọrò tí OLÚWA ti sọ nípa rẹ,

“Wúndiá ọmọbìnrin Sioni

kégàn rẹ ó sì fi ọ şe eléyà.

Omọbìnrin Jerusalemu

mi orí sí ọ gégé bí o ti sálọ.

<sup>22</sup> Ta ni iwo ti bú tí o sì kégàn rẹ?

Lórí ta ni iwo ti gbé ohùn rẹ  
sókè tí ó sì gbé ojú sókè sí ọ ní ığbéraga?

- Lórí ẹni mímó ti Israéli!
- 23 Nípa àwọn ìrásé rẹ  
    ìwọ ti sòrò bùburú sí OLÚWA.
- Tì wọ sì wí pé,  
    “Pèlú ọpọ kéké mi  
ni èmi sì fí dé orí àwọn ọkè nlá,  
    sí ibi gíga jùlo Lebanoni.
- Èmi a sì ké igi kedari gíga rẹ lulè,  
    àti ààyò igi firi rẹ.
- Èmi a sì lo sí orí ọkè ibùwọ rẹ  
    sínú ibi tí ó dára jù nínú igbó rẹ.
- 24 Mo ti gbé kànga ní ilẹ́ àjèjì,  
    mo sì mu omi níbè.
- Pèlú àtélesè mi,  
    èmi ti gbé gbogbo omi odò tí ó wà ní Ejibiti.”
- 25 “‘Sé ìwọ kò tí ì gbó?  
    Ní ojó pípé séyìn mo yàn án.  
Ní ojó ogbó ni mo shétò rẹ;  
    nísinsin yíí mo ti mú wá sí ìkojá  
pé ìwọ ti yí ìlú olódi padà dí  
    òkítì àlápà òkúta.
- 26 Àwọn ènìyàn won ní gbé nípa,  
    wón ti dà á láàmú  
wón sì ti şó di ìtìjú.  
    Wón dàbí koríko igbó lórí pápá,  
gégé bí ọkà tí ó rẹ dànù kí ó tó dàgbàsókè,  
    gégé bí fífún ọkà tí ó hù jáde.
- 27 “‘Şùgbón èmi mo ibi tí ìwọ  
    dúró àti ìgbà tí ìwọ bá dé tàbí  
    lo àti bí ìwọ se ìkáàánú rẹ: sí mi.
- 28 Şùgbón ìkáàánú rẹ sí mi

àti ìrora rẹ dé etí mi,  
Èmi yóò gbé ìwọ mi sí imú rẹ  
    àti ijánu mi sí ẹnu rẹ,  
èmi yóò mú ọ padà  
    nípa wíwá rẹ.’

**29** “Èyí yóò jé àmì fún ọ, ìwọ Hesekiah:  
“Odún yìí ìwọ yóò jẹ ohun tí ó bá hù fún rara rẹ,  
    àti ní ọdún kejì ohun tí ó bá hù jáde láti inú iyẹn.  
Sùgbón ní ọdún keta, gbin kí o sì kórè,  
    gbin ọgbà àjàrà kí o sì jẹ èso rẹ.

**30** Léékán sí i iyókù ti ilé Juda  
    yóò sì tún hu gbòngbò lábé, yóò sì so èso lókè.  
**31** Láti inú Jerusalému ní àwọn iyókù yóò ti wá  
    àti láti orí òkè Sioni ni ọpọ àwọn tí ó sá àsálà.

Ìtara OLÚWA àwọn ọmọ-ogun yóò şe èyí.

**32** “Nítorí èyí ni ohun tí OLÚWA sọ nípa ti ọba Asiria:

“Kò ní wọ ìlú yìí  
    tàbí ta ọfà sibí.  
Kò ní wá níwájú rẹ pèlú  
    àpáta tàbí kó ìdòtí àgbò sí ọkánkán rẹ.

**33** Nípa ọnà tí ó gbà wá ni yóò padà;  
    kì yóò wọ ìlú nlá yìí,  
    ni OLÚWA wí.

**34** Èmi yóò dá ààbò bo ìlú nlá yìí,  
    èmi yóò sì pa á mó fún èmi tìkára mi àti fún Dafidi ìránṣé mi.”

**35** Ní alé ojó náà, angeli OLÚWA jáde lọ ó sì pa ọké mésàn-án lé egbèédógbòn (185,000) èníyàn ní ibùdó àwọn ará Asiria. Nígbà tí wón sì dìde dúró ní òwúrọ ojó kejì níbè ni gbogbo òkú wà! **36** Béé ni

Sennakeribu ọba Asiria wọ àgójó ó sì padà, ó sì padà sí Ninefe ó sì dúró níbè.

<sup>37</sup> Ní ojó kan, nígbà tí ó sùn nínú ilé òrìṣà Nisroki, ọmokùnrin rẹ Adrameleki àti Şareseri gé e lulè pèlú idà, wón sì sálọ sí ilé Ararati Esarhadoni ọmokùnrin rẹ sì jẹ ọba ní ipò rẹ.

## 20

### Àìsàn Hesekiah

<sup>1</sup> Ní ayé ìgbà wòn-on-nì Hesekiah şe àìsàn ó sì wà ní ojú ikú. Wòlùi Isaiah ọmọ Amosi lọ sódò rẹ ó sì wí pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA sọ: tún ilé rẹ şe, şùgbón ìwó yóò kú; o kò ní í gbádùn.”

<sup>2</sup> Hesekiah yí ojú rẹ padà sí ògiri ó sì gbàdúrà sí OLÚWA pé, <sup>3</sup> “Rántí, OLÚWA mi, bí èmi şe rìn níwájú rẹ àti pèlú bí èmi şe jẹ olóótító àti pèlú gbogbo ọkàn ìfokànsìn mi tí èmi sì ti şe ohun tí ó dára níwájú rẹ.” Hesekiah sokún kíkorò.

<sup>4</sup> Kí ó tó di wí pé Isaiah jáde kúrò ní àárín àgbálá ààfin, ọrọ OLÚWA wá sí ọdò rẹ pé: <sup>5</sup> “Lọ padà kí o sì sọ fún Hesekiah, olórí àwọn ènìyàn mi pé, ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA, Olórun baba rẹ Dafidi sọ: Mo ti gbó àdúrà rẹ mo sì ti rí omijé rẹ, Èmi yóò wò ó sàń. Ní ojó këta láti ìsinsin yíí, ìwó yóò lọ sókè ilé tí a kó fún OLÚWA. <sup>6</sup> Èmi yóò fi ọdún mééédógún kún ojó ayé rẹ. Èmi yóò sì gbà ó àti ɿlú ńlá yíí láti ọwó ọba Asiria. Èmi yóò sì dáàbò bo ɿlú yíí nítorí ti èmi tìkára mi àti nítorí ti Dafidi ìrásé mi.’”

<sup>7</sup> Nígbà náà ni Isaiah wí pé, “Mú odidi ọpòtó.” Wón sì mú un, wón sì fi lé oówo náà, ara rẹ sì yá.

<sup>8</sup> Hesekiah sì békérè lówó Isaiah pé, “Kí ni yóò jé àmì pé OLÚWA yóò wò mí sàñ àti wí pé èmi yóò ló sókè sí ilé tí a kó fún OLÚWA láti ojó këta tití di òní?”

<sup>9</sup> Isaiah dákùn pé, “Èyí ni àmì tí OLÚWA fún ọ wí pé OLÚWA yóò șe ohun tí ó ti șe ilérí: kí ojiji ló sítájú ìgbésè méwàá, tàbí kí ó padà ló ní ìgbésè méwàá?”

<sup>10</sup> “Ó jé ohun ìròrùn fún ojiji láti ló sítájú ìgbésè méwàá,” Hesekiah wí pé, “Béè kó, jé kí ó ló padà ní ìgbésè méwàá.”

<sup>11</sup> Nígbà náà wòlùi Isaiah ké pe OLÚWA, OLÚWA sì șe ojiji padà sí ìgbésè méwàá ó ti sòkalè ní òpópó ònà Áhasi.

### *Onisé ọba láti Babeli*

<sup>12</sup> Ní àkókò náà ni Merodaki-Baladani ọmọ Baladani ọba Babeli ránṣé ìwé àti èbùn sí Hesekiah nítorí tí ó ti gbó nípa àìsàn Hesekiah. <sup>13</sup> Hesekiah gba ìránsé náà ó sì fihàn wón, gbogbo ohun tí ó wà nínú ilé işúra—sílífà, àti wúrà, àti türàrí, àti òróró dáradára àti ihámóra àti gbogbo èyí tí a rí lára işúra rẹ. Kò sì nnkan nínú ààfin rẹ tàbí nínú gbogbo ijọba rẹ tí Hesekiah kò sì fihàn wón.

<sup>14</sup> Nígbà náà Isaiah wòlùi ló sì ọdò ọba Hesekiah ó sì békérè pé, “Kí ni àwọn ọkùnrin náà sọ, àti níbo ni wón ti ní bò wá?”

“Láti ìlú jíjìn réré,” Hesekiah dákùn. “Wón wá láti Babeli.”

<sup>15</sup> Wòlùi náà békérè pé, “Kí ni wón rí ní ààfin rẹ?”

“Wón rí gbogbo nnkan ní ààfin mi,” Hesekiah wí pé. “Kò sì nnkan kan lára àwọn işúra tí èmi kò fihàn wón.”

<sup>16</sup> Nígbà náà Isaiah wí fún Hesekiah pé, “Gbó ọrò OLÚWA, <sup>17</sup> àkókò náà yóò sì dé nítòótó nígbà tí

gbogbo ohun tí ó wà ní ààfin àti gbogbo ohun tí baba rẹ ti kó pamó sókè tití di ojó òní, wọn yí ó gbe lọ sí Babeli, kò sí ohun tí yóò kù, ni OLÚWA wí. <sup>18</sup> Àti dié nínú àwọn ìran rẹ, ẹran-ara rẹ àti ejé, tí wọn yóò bí fún ọ, ni wọn yóò kó lọ, wọn yóò sì di ìwèfà ní ààfin ọba Babeli.”

<sup>19</sup> Hesekiah wí fún Isaiah pé. “Rere ni ọrọ OLÚWA tí ìwo sọ.” Nítorí ó rò wí pé, “Kò ha dára àlàáfià àti òtitó ní ojó ayé mi?”

<sup>20</sup> Ní ti àwọn ìṣèlè tókù nípa ijọba Hesekiah, gbogbo ohun tí ó se tan àti bí ó ti se adágún omi àti ọnà omi náà nípa èyí tí ó gbé wá omi sínú ìlú ńlá, se wọn kò kọ wón sínú ìwé ìgbésè ayé àwọn ọba àwọn Juda? <sup>21</sup> Hesekiah sì sun pélú àwọn baba rẹ: Manase ọmọ rẹ sì jẹ ọba ní ipò rẹ.

## 21

### *Manase ọba Juda*

<sup>1</sup> Manase jé eni ọdún méjìlá nígbà tí ó bérè sí ijọba, ó sì jẹ ọba ní Jerusalemu fún ọdún márùndínlógóta. Orúkọ iyá rẹ sì ni Hefisiba. <sup>2</sup> Ó sì se búburú ní ojú OLÚWA, ó sì télé ishé ìríra tí àwọn orílè-èdè tí OLÚWA lé jáde níwájú àwọn ọmọ Israeli. <sup>3</sup> Ó sì tún ibi gíga tí baba rẹ Hesekiah tí ó parun kó. Ó sì tún gbé pepé Baali dìde, ó sì se ère òrìṣà Aşerah, gégé bí Ahabu ọba Israeli ti se. Ó sì téribá sí gbogbo ogun ọrun, ó sì ní sìn wón. <sup>4</sup> Ó sì kó pepé nínú ilé tí a kó fún OLÚWA, èyí tí OLÚWA ti sọ pé, “Ní Jerusalemu ni èmi yóò kọ orúkọ mi sí.” <sup>5</sup> Ní àgbálá méjèèjì ilé OLÚWA, ó sì kó pepé fún gbogbo àwọn ìrúbọ nínú ilé, se ishé àkíyèsí

àfôşé, ó sì békérè lówó àwọn òkú àti àwọn oşó. Ó sì şe ọpò búburú ní ojú OLÚWA, ó sì mú un bínú. <sup>6</sup> Ó fí àwọn ọmọ ara rẹ rú ẹbọ nínú iná, ó ní şe àkíyésí àfôşé, ó sì ní lo àlúpàyídà, ó sì ní bá àwọn òku àti oşó lò. Ó şe ọpò ohun búburú ní ojú OLÚWA láti mú un bínú.

<sup>7</sup> Ó sì gbé ère fíñfín òrìṣà Aşerah tí ó ti şe, ó sì gbé e sínú ilé OLÚWA, èyí tí OLÚWA ti sọ fún Dafidi àti sí ọmọ rẹ Solomoni, “Nínú ilé OLÚWA yíí àti ní Jerusalému, tí èmi ti yàn jáde lára gbogbo ẹyà Israeli, èmi yóò kọ orúkọ mi tití láéláé. <sup>8</sup> Èmi kò ní jé kí ẹsè àwọn ọmọ Israeli yé kúrò láti ilẹ́ tí èmi fí fún àwọn baba nílá wọn tí ó bá jé wí pé wọn yóò şe àkíyésí láti şe gbogbo ohun tí èmi ti palásé fún wọn wọn kí wọn sì pa gbogbo òfin tí iránṣé mi Mose fí fún wọn mó.” <sup>9</sup> Sùgbón àwọn èniyàn náà kò tétí. Manase tàn wón síwájú, béké ni kí wón lè şe búburú ju gbogbo orílè-èdè tí OLÚWA tí parun níwájú àwọn ọmọ Israeli lò.

<sup>10</sup> OLÚWA sì wí nípasé iránṣé rẹ wòlìí pé,  
<sup>11</sup> “Manase ọba Juda ti şe ẹsè ohun iríra. Ó ti şe ohun búburú jùlò ju àwọn ará Amori lọ eni tí ó ti wà şáajú rẹ tí ó sì ti şáajú Juda sínú ẹsè pèlú àwọn ère rẹ. <sup>12</sup> Nítorí náà èyí ni ohun tí OLÚWA Olórun Israeli, wí, Èmi le è lọ mú irú ibi báyíí wá sórí Jerusalému àti Juda kí gbogbo etí olúkúlukù tí ó gbó nípa rẹ le è hó. <sup>13</sup> Èmi yóò sì nà okùn ìwòn kan tí a lò lórí Jerusalému àti lórí Samaria àti òjé ìdiwòn ti a lò lórí ilé Ahabu. Èmi yóò sì nu Jerusalému gége bí ọkàń tí ní nu àwokòtò nù tí o ní nù un tí o sì ní dorí rẹ kodò. <sup>14</sup> Èmi yóò sì kọ ịyókù àwọn iní mi sílè èmi yóò sì kó wọn lé àwọn ọtá wọn lówó. Wọn yóò sì di

ìkógun àti ìjé fún gbogbo àwọn ọtá wọn, **15** nítorí pé wón ti şe búburú ní ojú mi, wón sì ti mú mi bíñú láti ojó tí baba nílá wọn ti jáde wá láti Ejibiti tití di òní yíí.”

**16** Pèlúpèlú, Manase pèlú ta ejé aláìṣè sílè púpò tí ó kún Jerusalemu láti ìkangun dé ìkangun ní ègbé èṣè tí ó ti mú Juda şe, béè ni, kí wón lè şe ohun búburú ní ojú OLÚWA.

**17** Ní ti isé iyókù ti ijøba Manase, àti gbogbo ohun tí ó şe, àti fún èṣè tí ó şe, sé wón kò kò wón sínú ìwé itàn àwọn Ọba Juda? **18** Manase sì sùn pèlú àwọn baba rè wón sì sin ín nínú Ọgbà ààfin rè, Ọgbà Ussa. Amoni ọmọ rè sì jẹ Ọba ní ipò rè.

### *Amoni Ọba Juda*

**19** Amoni jé ení ọdún méjìlélógún nígbà tí ó jẹ Ọba. Orúkọ màmá rè a sì máa jé Meşulemeti ọmọbìnrin Harusi: ó wá láti Jotba, ó sì jẹ Ọba ní Jerusalemu fún ọdún méjì. **20** Ó sì şe búburú ní ojú OLÚWA àti gégé bí baba rè Manase ti şe. **21** Ó rìn ní gbogbo ọnà baba rè: Ó sì ní sin àwọn ère tí baba rè ní sìn, ó sì ní téri rè ba fún wón. **22** Ó sì kò OLÚWA Olórun baba rè sílè kò sì rìn ní ọnà ti OLÚWA.

**23** Àwọn iránṣé Amoni dítè lórí rè wón sì lu Ọba pa ní àárín ilé rè. **24** Nígbà náà àwọn ènìyàn ilè náà pa gbogbo àwọn tí ó dítè sí Ọba Amoni, wón sì fi Josiah ọmọ rè jẹ Ọba ní ààyè rè.

**25** Àti gégé bí iyókù isé ti ijøba Amoni àti ohun tí ó şe, sé wón kò kò wón sínú ìwé itàn àwọn Ọba Juda? **26** Wón sì sin ín sínú isà òkú nínú Ọgbà Ussa. Josiah ọmọ rè sì jẹ Ọba ní ipò rè.

## 22

### *A rí ìwé òfin*

<sup>1</sup> Josiah jé ọmọ ọdún méjó nígbà tí ó di ọba, ó sì jẹ ọba ní Jerusalemu fún ọdún mọkànlélóbòn. Orúkọ ìyá rẹ a máa jé Jedida ọmọbìnrin Adaiah; ó wá láti Boskati. <sup>2</sup> Ó sì şe èyí tí ó dára lójú OLÚWA, ó sì rìn ní ọnà Dafidi baba a rẹ, kò sì yípadà sí apá ọtún tàbí sí apá òṣì.

<sup>3</sup> Ní ọdún kejìdínlógún tí ó fi jẹ ọba. Oba Josiah rán akòwé, Ṣafani ọmọ Asalia, ọmọ Meṣullamu, sí ilé OLÚWA. Ó wí pé, <sup>4</sup> “Gòkè lọ sí ọdò Hilkiah olórí àlùfáà, kí o sì jé kí ó ṣírò iye owó tí a mú wá sí ilé OLÚWA, tí àwọn olùṣónà ti gbà lówó àwọn ènìyàn. <sup>5</sup> È sì jé kí wọn ó fi lé àwọn ọkùnrin tí a ti yàn láti bojútó isé náà lórí ilé OLÚWA. Kí e sì jé kí àwọn ọkùnrin san án fún àwọn òṣìsé tí ó ní tún ilé OLÚWA şe. <sup>6</sup> Àwọn gbénàgbénà, àwọn ọmòlé àti àwọn akólé. Bákan náà ni wón ra igi àti ọkúta ọlóṣòdò láti fi tún tempili şe. <sup>7</sup> Șùgbón wọn kò ní láti şe ịṣirò fún owó náà tí a fi fún wọn, nítorí wón şe ọtító.”

<sup>8</sup> Hilkiah olórí àlùfáà sọ fún Ṣafani akòwé pé, “Èmi rí ìwé òfin nílē OLÚWA.” Ó fi fún Ṣafani, eni tí ó kà á. <sup>9</sup> Nígbà náà, Ṣafani akòwé lọ sí ọdò ọba. Ó sì sọ fún un pé, “Àwọn ijòyè rẹ ti san owó náà tí ó wà nínú ilé OLÚWA. Èmi sì ti fi lé ọwó àwọn tí ó ní şe isé náà àti àwọn alábojútó nílē OLÚWA.” <sup>10</sup> Nígbà náà Ṣafani akòwé sọ fún ọba pé, “Hilkiah àlùfáà ti fún un ní ìwé kan.” Ṣafani kà lára rẹ níwájú ọba.

<sup>11</sup> Nígbà tí ọba gbó ọrọ tí ó wà nínú ìwé òfin, ó sì fa aşo rẹ ya. <sup>12</sup> Ó pa àṣe yíí fún Ahikamu àlùfáà,

Hilkiah ọmọ Ṣafani, Akbori ọmọ Mikaiyah, àti Ṣafani akòwé àti Asaiah iránsé ọba. <sup>13</sup> “Lọ, e béèrè lówó OLÚWA fún mi àti fún àwọn ènìyàn àti fún gbogbo Juda nípa ohun tí a kọ sínú ìwé yíí tí a ti rí. Títóbi ni ibínú OLÚWA tí ó ní jó sí wa nítorí àwọn baba wa kò télé ọrọ inú ìwé yíí; wọn kò şe ní ibámu pèlú gbogbo ohun tí a kọ níbè nípa wa.”

<sup>14</sup> Hilkiah àlùfáà, Ahikamu àti Akbori Ṣafani pèlú Asaiah, lọ sí ọdò wòlù obìnrin Hulda láti lọ bá a sòrò, eni tí ó jé aya Ṣallumu ọmọ Tikfa ọmọ Harhasi alábojútó ibi ìpa aşo mó sí. Ó ní gbé ní Jerusalemu ní idàkejì.

<sup>15</sup> Ó wí fún wọn pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA Olórunkin Israéli wí, Sọ fún ọkùnrin tí ó rán an yín sí mi, <sup>16</sup> ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA wí: Èmi yóò mú ibi wá sí ibí àti àwọn ènìyàn rẹ ní ibámu pèlú gbogbo ohun tí a kọ sínú ìwé tí ọba Juda ti kà. <sup>17</sup> Nítorí tí wón ti kọ mí sílè, wón sì tún sun türarí fún olórunkin mìràñ. Wón sì mú mi bínú nípa gbogbo àwọn òrìṣà tí wón ti fi ọwó wọn dá. Ibínú mi yóò ru sí ibí yíí, kì yóò sì rọlè.’ <sup>18</sup> Sọ fún ọba Juda tí ó rán yín láti béèrè lówó OLÚWA, ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA Olórunkin Israéli wí nípa ọrọ wòn-ọn-nì tí ìwọ ti gbó. <sup>19</sup> Nítorí tí ọkàn rẹ rò, tí ìwọ sì ti rẹ ara rẹ sílè níwájú OLÚWA, nígbà tí ìwọ gbó èyí tí mo sọ sí ibí yíí àti sí àwọn ènìyàn rẹ pé won yóò di ahoro àti eni ègún tí ìwọ sì fa aşo ọ rẹ ya pèlú níwájú mi. Èmi ti gbó tìré, ni OLÚWA wí. <sup>20</sup> Nítorí náà èmi yóò kó ọ jọ sí ọdò àwọn baba à rẹ, a ó sì sin ọ ní àlàáfià. Ojú rẹ kì yóò rí gbogbo àwọn ibi tí èmi yóò mú wá bá ibí yíí.’”

Béè wón mú èsì rẹ padà tọ ọba wá.

## 23

### *Josiah sọ májèmú dötun*

<sup>1</sup> Nígbà náà ọba pe gbogbo àwọn àgbàgbà Juda àti Jerusalemu jo. <sup>2</sup> Ó gòkè lọ sí ilé OLÚWA pèlú àwọn ọkùnrin Juda, àwọn ènìyàn Jerusalemu, àwọn àlùfáà àti àwọn wòlùi—gbogbo àwọn ènìyàn láti ibi kéékèèké sí nlá. Ó kà á sí etí ịgbó ọ wọn, gbogbo ọrọ tí ó wà nínú ìwé májèmú, tí a ti rí nínú ilé OLÚWA. <sup>3</sup> Ọba sì dúró lébàá òpó, ó sì sọ májèmú di tuntun níwájú OLÚWA, láti téléré OLÚWA àti láti pa òfin rẹ mó, ịlànà àti òfin pèlú gbogbo ọkàn rẹ àti gbogbo ẹmí rẹ, àti láti ẹ sì ìwádií àwọn ọrọ májèmú tí a kọ sínú ìwé yií. Nígbà náà, gbogbo àwọn ènìyàn sì şèlérí fúnra wọn sí májèmú náà.

<sup>4</sup> Ọba sì pàṣe fún Hilkiah olórí àlùfáà àti àwọn, àlùfáà tí ó téléré e ní ipò àti àwọn olùsónà láti yọ kúrò nínú ilé OLÚWA gbogbo ohun èlò tí a ẹ sì fún Baali àti Aşerah àti gbogbo ẹgbé ogun ọrun. Ó sì sun wón ní ita Jerusalemu ní pápá àfonífoji Kidironi. Ó sì kó eérú wọn jọ sí Beteli. <sup>5</sup> Ó sì kúrò pèlú àwọn àlùfáà abòrìṣà tí a yàn láti ọwó ọba Juda láti sun türarí ní ibi gíga ti ilú Juda àti àwọn tí ó yí Jerusalemu ká. Àwọn tí ó ní sun türarí sí Baali, sí oòrùn àti ọsùpá, sí àwọn àmì ìràwò àti sì gbogbo ẹgbé ogun ọrun. <sup>6</sup> Ó mú ère ɔrìṣà Aşerah láti ilé OLÚWA sì àfonífoji Kidironi ní ita Jerusalemu, ó sì sun wón níbè. Ó lò ọ bí àtíkè ó sì fón eruку náà sórí isà òkú àwọn ènìyàn tí ó wópọ. <sup>7</sup> Ó sì wó ibùgbé àwọn ọkùnrin alágbèrè ojúbọ ɔrìṣà lulè. Tí ó wà nínú ilé OLÚWA àti ibi tí àwọn obìnrin tí ní ẹ sì işé aşọ híhun fún ɔrìṣà Aşerah.

**8** Josiah kó gbogbo àwọn àlùfáà láti àwọn ìlú Juda ó sì ba ibi mímó wòn-ṣon-ní jé láti Geba sí Beerseba, níbi tí àwọn àlùfáà ti sun túraráí. Ó wó àwọn ojúbó lulè ní ẹnu ìlèkùn –ní ẹnu-ṣonà àbáwolé ti Jošua, baálè ìlú ñlá tí ó wà ní apá ḥòsì ẹnu ìlèkùn ìlú ñlá.  
**9** Bí ó tilè jé wí pé, àwọn àlùfáà ibi gíga kò jósìn ní ibi pepé OLÚWA ní Jerusalemu, wón jé nínú àkàrà aláiwú pèlú àwọn àlùfáà ẹlegbé e wọn.

**10** Ó sì ba ohun mímó Tofeti jé, tí ó wà ní àfonífojì Beni-Hinnomu, bẹè ni kò sí ẹnìkan tí ó lè lò ó fún ẹbọ rírú fún ọmọ rẹ ọkùnrin tàbí ọmọ rẹ obìnrin nínú iná sí Moleki. **11** Ó sì kúrò láti ẹnu-ṣonà àbáwolé sí ilé OLÚWA, àwọn ẹsin tí àwọn ọba Juda ti yà sótò sí oòrùn náà. Wón wà nínú ilé ejó lébàá yàrá onisé tí orúkọ rẹ a máa jé Natani-Meleki. Josiah sì sun àwọn kéké tí a yà sótò fún oòrùn.

**12** Ó wó o palè pepé tí àwọn ọba Juda ti wón gbé dúró ní orí örùlé lébàá yàrá òkè ti Ahasi pèlú àwọn pepé tí Manase ti kó nínú ilé ejó méjèèjì sí ilé OLÚWA. Ó sí wọn kúrò níbè, ó fó wọn sí wéwé. Ó sì da ekuru wọn sínú àfonífojì Kidironi. **13** Ọba pèlú ba ohun mímó àwọn ibi gíga jé tí ó wà ní ìhà ilà-oòrùn Jerusalemu ní ìhà gúúsù ti òkè ibàjé – èyí tí Solomoni ọba Israeli ti kó fún Aṣtoreti olórun ìríra àwọn ará Sidoni, fún Kemoṣi olórun ìríra àwọn ará Moabu àti fún Moleki, olórun ìríra àwọn ènìyàn Ammoni. **14** Josiah fó òkúta yíyà sótò, ó sì gé ère Aṣerah lulè. Ó sì bo ẹgbègbé e rẹ pèlú egungun ènìyàn.

**15** Àní pepé tí ó wà ní Beteli ibi gíga tí Jeroboamú ọmọ Nebati dá. Tí ó ti fa Israeli láti şè, àní pepé náà

àti ibi gíga tí ó fó túútúú. Ó jó àwọn ibi gíga, ó sì lò ó sí ètù, ó sì sun ère Aşerah pèlú. <sup>16</sup> Nígbà náà, Josiah wò yíká, nígbà tí ó sì rí àwọn isà òkú tí ó wá níbè ní èbá òkè, ó yọ egungun kúrò lára wọn, ó sì jó wọn lórí pẹpé láti sọ ó dí èérí ní ibámu pèlú ɔrò OLÚWA tí a tì kéde láti ọdò èniyàn Olórun tí ó ti àwọn nñkan wònyí télé.

<sup>17</sup> Oba sì béèrè pé, “Kí ni ọwọn isà òkú yẹn tí mo rí?”

Àwọn ọkùnrin ịlú nílá wí pé, “Ó sàmì sí isà òkú èniyàn Olórun tí ó wá láti Juda, tí ó sì kéde ideojukò pẹpé Beteli, ohun kan wònyí tí iwọ ti şe sí wọn.”

<sup>18</sup> “Fi sílè níkan,” Ó wí pé. “Má şe jé kí enikéni ó da àwọn egungun rẹ láàmú.” Béè ni wón dá egungun rẹ sí àti ti àwọn wòlù tí ó wá láti Samaria.

<sup>19</sup> Gégé bí ó ti şe ní Beteli, Josiah sì kúrò, ó sì ba gbogbo ojúbọ ḥorisà ti ibi gíga jé, tí àwọn ọba Israeli ti kó sí àwọn ịlú ní Samaria, tí ó ti mú OLÚWA bínú.

<sup>20</sup> Josiah dùníbú gbogbo àwọn àlùfáà ibi gíga lórí pẹpé. Ó sì sun egungun èniyàn lórí wọn. Nígbà náà, ó padà lọ sí Jerusalemu.

<sup>21</sup> Oba pàṣe fún gbogbo àwọn èniyàn pé, “E şe irántí àjò irékojá sí OLÚWA Olórun yín, gégé bí a ti kó ó sí inú iwé mágémú yíí.” <sup>22</sup> Kì í şe láti ọjó àwọn Juda tí ó tó Israeli, ní gbogbo àwọn ọjó àwọn ọba Israeli àti àwọn ọba Juda. Şé wón ti şe irántí àjò irékojá rí. <sup>23</sup> Sùgbón ní ọdún kejìdínlogún tí ọba Josiah, àjọ irékojá yíí ni a şe irántí sí OLÚWA ní Jerusalemu.

<sup>24</sup> Síwájú sí, Josiah sì lé àwọn oṣó àti àwọn èmí ní àwọn ịdilé, àti àwọn ḥorisà àti gbogbo àwọn nñkan ịríra tí a rí ní Juda àti ní Jerusalemu. Èyí ni ó şe kí

ó le è mú ɔrò òfin náà şe ní ti òfin tí a kọ sínú ìwé tí Hilkiah àlùfáà ti rí nínú ilé OLÚWA. <sup>25</sup> Kò sì sí ọba kankan níwájú tàbí léyìn Josiah tí ó dàbí rè, tí ó yí padà sí olúwa tinútinú àti gége bí ó ti şe tókàntókàn pèlú gbogbo ẹmí i rè, pèlú gbogbo agbára rè ní ibámu pèlú gbogbo òfin Mose.

<sup>26</sup> Bí ó ti wù kí ó rí OLÚWA kò yípadà kúrò nínú ìmúná ibínú nílá rè tí ó jó sí Juda, nítorí gbogbo èyí tí Manase ti şe láti mú un bínú. <sup>27</sup> Béè ni OLÚWA wí pé, “Èmi yóò mú Juda kúrò pèlú níwájú mi, bí mo ti mú Israèli, èmi yóò sì kó Jerusalemu, llú nílá tí mo yàn àti ilé OLÚWA yí, nípa èyí tí mo so, ‘Níbè ni orúkọ mi yóò wà?’”

<sup>28</sup> Fún ti iyókù işé nígbà ijọba Josiah, àti gbogbo ohun tí ó şe, şe a kò kọ wón sí inú ìwé itàn ayé àwọn ọba Juda?

<sup>29</sup> Nígbà tí Josiah jé ọba, Farao Neko ọba Ejibiti gòkè lọ sí odò Eufurate láti lọ ran ọba Asiria lówó. Ọba Josiah jáde lọ láti lọ bá a pàdé lójú ogun şùgbón Neko DOJUKÓ ó, ó sì pa á ní Megido. <sup>30</sup> Iránṣé Josiah gbé ara rè wá nínú kéké láti Megido sí Jerusalemu ó sì sin ín sínú isà òkú rè. Àwọn èniyàn ilè náà mú Jehoahasi ọmọ Josiah. Ó fi àmì òróró yàn án, ó sì şe éní ọba ní ipò baba a rè.

### *Jehoahasi ọba Juda*

<sup>31</sup> Jehoahasi sì jé ení ọdún métálélógún nígbà tí ó di ọba, ó sì jé ọba ní Jerusalemu fún oṣù méta. Orúkọ iyá rè a máá jé Hamutali ọmọbìnrin Jeremiah; ó wá láti Libina. <sup>32</sup> Ó şe búburú lójú OLÚWA gége bí baba a rè ti şe. <sup>33</sup> Farao Neko sì fi sí inú idè ní Ribla ní

ilè Hamati, kí ó má ba à lè jẹ ọba ní Jerusalemu. Ó sì tan Juda jẹ fun iye ìwọn ẹgbèrin táléntì wúrà kan. <sup>34</sup> Farao Neko şe Eliakimu ọmọ Josiah ní ọba ní ipò baba rẹ Josiah. Ó sì yí orúkọ Eliakimu padà sí Jehoiakimu. Şùgbón ó mú Jehoahasi, ó sì gbé e lọ sí Ejibiti, níbè ni ó sì kú. <sup>35</sup> Jehoiakimu sì san fún Farao Neko fàdákà àti wúrà tí ó béérè. Láti şe béké, ó bu owó òde fún ilè náà láti san, ó fi agbára gbá fàdákà àti wúrà láti ọwó àwọn ènìyàn ilè náà ní ibámu pèlú iye tí a pín.

### *Jehoiakimu ọba Juda*

<sup>36</sup> Jehoiakimu jẹ eni ọdún méèédóbòn nígbà tí ó di ọba, ó sì jẹ ọba ní Jerusalemu fún ọdún mókànlá orúkọ iyá rẹ ni Sebida ọmọbìnrin Pedaiah ó wá láti Ruma. <sup>37</sup> Ó sì şe búburú lójú OLÚWA gégé bí baba a rẹ ti şe.

## 24

<sup>1</sup> Nígbà ijọba Jehoiakimu, Nebukadnessari ọba Babeli gbógun sí ilè náà, Jehoiakimu sì di ẹrú rẹ fún ọdún méta. Şùgbón nígbà náà ó yí ọkàn rẹ padà ó sì şotè sí Nebukadnessari. <sup>2</sup> OLÚWA sì rán àwọn ará Babeli, àwọn ará Aramu, àwọn ará Moabu àti àwọn ọmọ Ammoni. Ó rán wọn láti pa Juda run, ní ibámu pèlú ọrọ OLÚWA tí ó ti sọ nípasè àwọn iránṣé rẹ wòlù. <sup>3</sup> Nítòótó eléyíí şelè sí Juda gégé bí àṣẹ OLÚWA, láti mú wọn kúrò níwájú rẹ nítorí èṣẹ Manase àti gbogbo nñkan tí ó şe. <sup>4</sup> Àti pèlú ejè aláìṣè tí a ta sílè nítorí ó ti kún Jerusalemu pèlú ejè aláìṣè tí OLÚWA kò sì fé láti dárijì.

**5** Ní ti iyókù işé ijøba Jehoiakimu, àti gbogbo nñkan tí ó şe, şé wọn kò kó wón sínú ìwé itàn ọba Juda? **6** Jehoiakimu sùn pèlú baba rẹ, Jehoiakini ọmọ rẹ sì je ọba ní ipò rẹ.

**7** Ọba Ejibiti kò sì tún jáde ní ìlú rẹ mó, nítorí ọba Babeli ti gba gbogbo agbègbè rẹ láti odò Ejibiti lọ sí odò Eufurate.

### *Jehoiakini ọba Juda*

**8** Jehoiakini jé eni ọdún méjìdínlógún nígbà tí ó di ọba, ó sì je ọba ní Jerusalemu fún oṣù méta. Orúkọ iyá rẹ a sì maa jé Nehuṣita ọmọbìnnrin Elnatani; ó wá láti Jerusalemu. **9** Ó sì şe búburú ní ojú OLÚWA, gégé bí baba rẹ ti şe.

**10** Ní àkókò náà àwọn ìrásé Nebukadnessari ọba Babeli gbé ogun wá Jerusalemu, wón sì gbé dó ti ìlú náà, **11** Nebukadnessari ọba Babeli fúnra rẹ wá sókè sí ìlú nígbà tí àwọn ìrásé fi ogun dó tì í. **12** Jehoiakini ọba Juda àti iyá rẹ àti àwọn ìrásé rẹ, àti àwọn ìwèfà àti àwọn ijòyè gbogbo wọn sì jòwó ara wọn fún un.

Ní ọdún kẹjọ ijøba rẹ ti ọba Babeli ó mú Jehoiakini eletewon. **13** Gégé bí OLÚWA ti sọ Nebukadnessari kó gbogbo işúra láti inú ilé OLÚWA àti láti ilé ọba, ó sì mú u lọ gbogbo ohun èlò wúrà ti Solomoni ọba Israeli ti kó fún OLÚWA. **14** Ó kó wọn lọ sì igbékùn gbogbo Jerusalemu: gbogbo ijòyè àti àwọn akponi alágbara ọkùnrin, àti gbogbo onísònà àti olónà tí àpapọ rẹ jé egbérún méwàá (10,000), àwọn tálákà èniyàà ilé náà nikan ni ó kù.

**15** Nebukadnessari mú Jehoiakini ní igbékùn lọ sì Babeli. Ó sì tún mú iyá ọba láti Jerusalemu lọ

sí Babeli, ìyàwó rẹ àwọn ìjòyè rẹ àti àwọn olórí ilé náà. <sup>16</sup> Àti gbogbo àwọn ọkùnrin ọlólá tí ó jé ẹédégbáárin (7,000) alágبára ọkùnrin, àti àwọn oníṣònà àti alágbèdẹ, egbérún (1,000), gbogbo àwọn alágبára tí ó yẹ fún ogun ni ọba Babeli kó ní ìgbékùn lọ sí Babeli. <sup>17</sup> Oba Babeli sì mú Mattaniah arákùnrin baba Jehoiakini, jẹ ọba ní ìlú rẹ ó sì yí orúkọ rẹ padà sí Sedekiah.

### *Sedekiah ọba Juda*

<sup>18</sup> Sedekiah jé eni ọdún mókànlélóngún nígbà tí ó bérẹ sí şe ìjọba, ó sì jẹ ọba ní Jerusalemu fún ọdún mókànlá. Orúkọ ìyá rẹ ni Hamutali ọmọbìnrin Jeremiah; ó sì wá láti Libina. <sup>19</sup> Ó sì şe búburú ní ojú OLÚWA, gégé bí Jehoiakimu ti şe. <sup>20</sup> Nítorí tí ìbínú OLÚWA, ní gbogbo èyí şe şe sí Jerusalemu, àti Juda, ní òpin ó ta wón nù kúrò níwájú rẹ.

### *Ìsubú Jerusalemu*

Nísinsin yí Sedekiah sì şotè sí ọba Babeli.

## 25

<sup>1</sup> Nígbà tí ó di ọdún késànán ìjọba Sedekiah. Ní ojó kewàá osù kewàá, Nebukadnessari ọba Babeli yan lọ sí Jerusalemu pèlú gbogbo àwọn ogun rẹ. Ó sì pàgó sí ìta ìlú ó sì mu àwọn ishé ìdòtí fi yí gbogbo rẹ ká. <sup>2</sup> Ìlú náà sì wà ní ìhámó lábẹ ìgbóguntí tití di ọdún kókànlá ti ọba Sedekiah.

<sup>3</sup> Nígbà tí ó di ojó késànán osù kérin, ìyàn tí mú ní ìlú tí ó jé wí pé kò sí oúnje fún àwọn èníyàñ láti jẹ. <sup>4</sup> Nígbà náà odi ìlú náà sì fónká, gbogbo àwọn ọmọ-ogun sáló ní òru láti énu-ònà bodè láàrín ògiri

méjìní egbé ọgbà ọba, àwọn ará Babeli wón sì yí ìlú náà ká. Wón sálọ sí ìkojá Arabah. <sup>5</sup> Şùgbón ogun àwọn ará Kaldea sì lépa ọba, wón sì lé e bá ní pètélè Jeriko. Gbogbo àwọn ọmọ-ogun rẹ sì yà kúrò ní ọdò rẹ, wón sì tüká, <sup>6</sup> wón sì mú un.

Wón sì mú lọ sí ọdò ọba Babeli ní Ribla, níbi tí à ti se idájó lórí rẹ. <sup>7</sup> Wón sì pa ọmọ Sedekiah níwájú rẹ, wón sì yo ojú rẹ jáde, wọn dè é pèlú ẹwòn idẹ wón sì gbe é lọ sí Babeli.

<sup>8</sup> Ní ojó keje ní osù karùn-ún, ní ọdún kokàndínlögún ti Nebukadnessari ọba Babeli, Nebusaradani olórí ẹṣó, ìránsé ọba Babeli wá sí Jerusalému; <sup>9</sup> ó sì finá sí ilé OLÚWA, ilé ọba àti gbogbo àwọn tí ó wà ní Jerusalému àti gbogbo ilé nílá nílá ni ó dáná sun. <sup>10</sup> Gbogbo àwọn ogun Babeli, tí ó wà lódò olórí ẹṣó, wó ògiri tí ó yí Jerusalému ká lulè. <sup>11</sup> Nebusaradani olórí ẹṣó kó gbogbo àwọn tálákà àti gbogbo àwọn tí ó kù ní ìlú, ní ịgbékùn lọ sí Babeli, pèlú àwọn tí ó ya lọ, tí ó sì ya to ọba Babeli lọ, àti iyókù àwọn èniyàn náà. <sup>12</sup> Şùgbón olórí ẹṣó fi àwọn tálákà èniyàn ilé náà sílè láti máa bojútó àjárà àti láti máa şe aroko.

<sup>13</sup> Àwon ará Babeli fó ọwòn idẹ wòn-on-nì àti àwọn ijókòó wòn-on-nì, àti agbada idẹ titóbi wòn-on-nì tí ní bẹ ní ilé OLÚWA, àwọn ará Babeli fó túútúú, wón sì kó idẹ náà lọ sí Babeli. <sup>14</sup> Wón sì kó àwọn ikòkò wòn-on-nì, okó wòn-on-nì, ọpá fitilà wòn-on-nì, sibí wòn-on-nì àti gbogbo ohun èlò idẹ wòn-on-nì tí wón fi şisé lọ. <sup>15</sup> Olórí ẹṣó kó ohun ifonnná wòn-on-nì, àti ọpón wòn-on-nì, èyí tí wón fi wúrà àti fàdákà şe lọ.

<sup>16</sup> Àwọn ọwòn méjì, agbada nílá kan, àti ijókòó

wòn-ọn-nì tí Solomoni ti şe fún ilé OLÚWA, idẹ ni gbogbo ohun èló wònyí, ó ju èyí tí a lé wón lọ. <sup>17</sup> Gíga owany kòòkan jé ìgbònwó méjìdínlögún, àti ọnà-orí rẹ idẹ ni: àti gíga ọnà-orí náà ni ìgbònwó méta; àti işé híhun náà, àti àwọn pomegiranate tí ó wà lórí ọnà-orí náà yíká, gbogbo rẹ ti idẹ ni: gégé bí owany yíi sì ni owany keji pèlú işé híhun.

<sup>18</sup> Olórí àwọn ẹşó sì mú gégé bí eléwòn, Seraiah olórí àwọn àlùfáà, Sefaniah àlùfáà keji, àti àwọn olùṣó ìloro méta. <sup>19</sup> Àti àwọn tí ó kù ní ilú, ó mú ìwéfà kan tí ó fi se olórí àwọn ológun, àti ọkùnrin mårùn-ún nínú àwọn tó ní gba ọba ní ìmòràn. Ó sì tún mú akòwé olórí ogun, tí ó ní to àwọn èniyàn ilé náà àti ọgóta nínú àwọn èniyàn rẹ tí wón rí ní ilú. <sup>20</sup> Nebusaradani, olórí àwọn ẹşó kó gbogbo wón, ó sì mú wọn tọ ọba Babeli wá ní Ribla. <sup>21</sup> Níbè ní Ribla, ní ilé Hamati, ọba Babeli sì kòlù wón.

Béè ni a mú Juda kúrò ní ilé rẹ.

<sup>22</sup> Nebukadnessari ọba Babeli ó mú Gedaliah ọmọ Ahikamu ọmọ Safani, láti jé baálè lórí àwọn èniyàn tí ó kù sílè ní ilé Juda. <sup>23</sup> Nígbà tí gbogbo àwọn olórí ogun àti àwọn ọkùnrin wón gbó pé ọba Babeli ti yan Gedaliah gégé bí baálè, wón wá sí ọdò Gedaliah ni Mispa. Ismaeli ọmọ Netaniah, Johanani ọmọ Karea, Seraiah ọmọ Tanhumeti ará Netofa, Jaaşaniah ọmọ ará Maakati, àti àwọn ọkùnrin wón. <sup>24</sup> Gedaliah sì búra láti fi dá àwọn èniyàn rẹ lójú. “E má şe bérù àwọn ijòyè ará Babeli,” ó wí pé, “E máa gbé ilé náà kí e sì sin ọba Babeli, yóò sì dára fún un yín.”

<sup>25</sup> Ní oṣù keje, ni Ismaeli ọmọ Netaniah, ọmọ Elişama, nínú irú-ọmọ ọba, wá pèlú àwọn ọkùnrin

méwàá, ó sì kolù Gedaliah àti pèlú àwọn ọkùnrin méwàá ará Juda àti àwọn ará Babeli tí ó wà pèlú rẹ ní Mispa. <sup>26</sup> Nítorí èyí, gbogbo àwọn èniyàn láti ẹni kékeré tití dé ẹni ñlá, àti pèlú àwọn olórí ogun, sálo si Ejibiti nítorí ẹrù àwọn ará Babeli.

*Wọn tú Jehoiakini sile*

<sup>27</sup> Ní ọdún kẹtàdínlójì ìgbékùn Jehoiakini ọba Juda, ní oṣù kejilá, ojó kẹtàdínlógbòn oṣù, Eflili-Merodaki ọba Babeli, ní ọdún tí ó bérẹ sí ní jọba, ó gbé orí Jehoiakini ọba Juda sókè, ó sì tú sile kúrò nínú túbú. <sup>28</sup> Ó ní sòrò rere fún un, ó sì gbé ité rẹ ga ju ité àwọn ọba tókù lọ tí ó wà pèlú rẹ ní Babeli. <sup>29</sup> Ó sì pàrò àwọn aṣo túbú rẹ, ó sì ní jéun ní gbogbo ìgbà ní iwájú rẹ ní gbogbo ojó ayé rẹ. <sup>30</sup> Ní ojoojúmọ, ọba fún Jehoiakini ní ipín tirẹ bí ó tí ní bẹ láàayè.

**Biblica® ní oore ọfẹ́ láti lo Bíbélì Mímọ́ ní Èdè  
Yorùbá Òde-Òní  
Yoruba: Biblica® ní oore ọfẹ́ láti lo Bíbélì Mímọ́ ní Èdè  
Yorùbá Òde-Òní (Bible)**

copyright © 2017 Biblica, Inc.

Language: Yorùbá

Contributor: Biblica, Inc.

**Biblica® Open Yoruba Contemporary Bible™**

**Copyright © 2009, 2017 by Biblica, Inc.™**

Used with permission. All rights reserved worldwide.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

All content on open.bible is made available under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 License (<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>).

You are free to:

Share – copy and redistribute the material in any medium or format

Adapt – remix, transform, and build upon the material for any purpose,  
even commercially

Under the following conditions:

Attribution – You must attribute the work as follows: “Original work available for free at [www.biblica.com](http://www.biblica.com) and open.bible” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike – If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Use of trademarks: Biblica® is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. and may not be included on any derivative works. Unaltered content from open.bible must include the Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content in any way, you must remove the Biblica® trademark before distributing your work.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this

translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2020-12-15

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 19 Sep 2023

de909672-7c71-5683-96dd-f0d21f08d35f